

# ANTISUYUPA SUMAK KAWSAY 15



SHUTIKUNA:

.....

AYLLUSHUTIKUNA:

.....

YACHAYLLIKA:

.....

IKWYP:

.....



## **Unidades de aprendizaje**



**UNICEF 2009**

### **UNICEF**

Amazonas 2889 y La Granja

Telf... (593 2) 2460 330

Fax: (593 2) 2461 923

[www.unicef.org/ecuador](http://www.unicef.org/ecuador)

[quito@unicef.org](mailto:quito@unicef.org)

**Primera edición:** Octubre 2009-10-09

ISBN: 978-92-806-4215-5

### **DINEIB**

#### **Autores:**

Aragón Gayas Silvia Ivonne

Guarderas Villagomez Teresa

Cerda Tapuy Carmela Catalina

UNICEF: Juan Pablo Bustamante/Fernando Yáñez

DINEIB: Alberto Guapisaca

Universidad de Cuenca: Alejandro Mendoza

#### **Equipo Técnico Dineib**

Andrés Guaman Paucar

Luis Montaluisa

Virginia de la Torre

#### **Dirección Pedagógica**

Jaime M Gayas

Fernando Yanez

#### **Revisión de Estilo**

Alvarado Pauchi Mery Regina

Coquinche Shiguango Inés Edelina

#### **Diseño Gráfico e Ilustración**

#### **Fotografía portada**

**Nº de ejemplares:** .....

**Imprenta:**

Impreso en el Ecuador  
Está publicación se realizó bajo el marco del Proyecto Regional de Educación Intercultural Bilingüe  
EIBAMAZ. Convenio de Cooperación entre el Gobierno de Finlandia y UNICEF.

## RIKUCHIK

YACHAYKUNA

PANKAYUPA

Yuyashka  
Kallarikyuyay

**9 SHUKLLAYACHISHKA: ÑUKANCHIK KAWSAYPACHAKUNATA  
YACHANA**

**Ñanyachay 1<sup>ki</sup> : Ñukanchik Kawsaypachakunata Yachana**

Paktaykuna  
Yachayta Sinchiyachiy  
Yachayta Rurariy  
Yachayta Wiñachiy  
Yachayta Willachiy  
Shimikuna  
Pushay Kamaykunamanta Killkapallak  
Yachay Katina Kamaykunamanta Killkapallak

**Ñanyachay 2<sup>ki</sup> : Ñukanchik Kawsaypachakunata Yachana**

Paktaykuna  
Yachayta Sinchiyachiy  
Yachayta Rurariy  
Yachayta Wiñachiy  
Yachayta Willachiy  
Shimikuna  
Pushay Kamaykunamanta Killkapallak  
Yachay Katina Kamaykunamanta Killkapallak

**Ñanyachay 3<sup>ki</sup> : ukanchik Kawsaypachakunata Yachana**

Paktaykuna  
Yachayta Sinchiyachiy  
Yachayta Rurariy

Yachayta Wiñachiy  
Yachayta Willachiy  
Shimikuna  
Pushay Kamaykunamanta Killkapallak  
Yachay Katina Kamaykunamanta Killkapallak

### **Ñanyachay 4ki : ukanchik Kawsaypachakunata Yachana**

Paktaykuna  
Yachayta Sinchiyachiy  
Yachayta Rurariy  
Yachayta Wiñachiy  
Yachayta Willachiy  
Shimikuna  
Pushay Kamaykunamanta Killkapallak  
Yachay Katina Kamaykunamanta Killkapallak

### **Taripashkamu**

## YUYASHKA

Katinakunaman kawsana samiman yaykuna shuk mushuk pachata wawakuna wanrakuna paktakta wallpankapak, yachanapi yaykurinami kururianapak, wiñanapak, aycha, ruray, yuyaypash pukurita runashina kachu nishpa ruranami kan, wankurinapi, akllaripi yachanakuna atinapipash sapiyashpa chay shina: yachanamanta sinchiyachina, rurana, wallpana, riksichina kamarinapash yachanamanta.

Nitik yachana samikunata pakinaka, shuk makarimi kan, tukuy yachachik paktachisha nishka, shuk runa ayllu pachapi ayllullaktapipash ruraypurashina yachakukta yuyarishka, pushak, yanapachik, ushayachik, ilunyachik, atikyachik katinlla kuskayachikpash kashpa chay tukuy yanaparichikta sumak rurayman ushayman tikrarinkapa kuskakta rimashpa paypa willana, kuyuyachiykunata, yachaykunata kuyachiktapash yacharishkata shinchiyachinkapak, llakikunata allichinapi paypa kikin ushaykunawan, shinchiyaykunawan rurarishkakunawanpash runa paktakta kururiankapak.

Yachana munayka, kawsankapak runa wallparinami kan, kikinllata paypak kikin ima sami llakikunata allichik tukunkapak yanaparin.

Yachanapi ima sami mutsurishkakunata, yachachik atipashkawan rurashkakuna, yachakukkuna kawankapak, llankankapak, rimankapak, riksinkapak, chikanyachinkapak, taripankapak yachana ruraypura mutsurik yuyayta akllankapakpashmi yanaparin.

Antisuyupi kikin runa Ishkay Shimipi Kawsaypura Yachay Samika, yuyaykunapi, paktanakunapi, paktachinakunapi, yachayñan muskuykunapi wankuchisha llikayachishkami kan, mushuk yachanakunata, ushaykunata, kikin ruku yuyaypi, kikin kawsaypi chanichishpa yachachinami kanchik.

Antisuyu Ishkay Shimipi Kawsaypura Yachana Wasi, Marka Umanchak, llankakuk yachachik mashikuna Hawaman Sikankapak Katinata ayllullaktakuna mañashka shina yuyaywan, yachanapi sumakyachisha yanapak ÑANYACHAYTA, kikin shimipi, kawsanakunamanta yuyaykunata pallashhpa ÑANYACHAYKUNATA rurankapak ushayta kushka.

Kay Ruranakuypura Yachanata Alli Yachachina Ñanyaychayka, kikin yachanakunapi yanapak ñanyachaymi kan, ima sami runa yachay llikakuna, runakuna kikin kawsaypi ñanpikunatami chaskin, ima shina hatun yachana yuyay taripay tukuy pachapi mirarishka shinallatami kan.

Ñanyachaypi tiyak alli sumak yachanakunaka, runakuna pachamamawan sumak, llutalla rantiparishpa kawsashkakunatami chanichishkawan riksichin, kaykunami astawan kikin shimipi, kawsaykunapi yachana kuskakuna shayarin, kichwa runakuna tukuylla yanapashkawan pakllashpa, ima sami wakllichik nitikkunata arkashpami, wawakuna kikin chushaklla kawsana ñanpita paskakrinchik.

## **ANTISUYUPI WANKURISHPA KILLKAK AMAWTAKUNA**

# **KALLARIKYUYAY**

Kay Yaykuchishka Ruranakuypura Yachanata Alli Yachachina Shukllayachishpa Allichishkaka, Ecuador Mamallaktamanta Antisuyupi Ishkayshimita katik ayllullaktamanta Yachana Pampakunapi, payta kikinlla rimakpika Antisuyu Markakunapi, Ishkayshimipi KawsaypuraYachana Llikata sumakyachinamanmi yuyachin.

Yachayta chaskina chusku katiklla kashkakunamanta nikichishkaklla katisha runanakunata kururiashka, 28 shukllayachishkamanta yachakukkuna shuk chikan ñanyachaykunapi llankashka yachanakunamanta taripayta, wallpayta yachayta chaskinatapash yachapanata llikchachichun nishpa, puchukaypi paypak ayllu, ayllullakta wakikunapash kawsaypi yachanakunata shinchiyachina riksichichunpash nishpami ushayta chaskichin.

Kay shukllayachishka ruranakuypura yachanaka 4 ñanyachaypi wankuchishkami kan: Ñanyachay 1<sup>ki</sup> Kichwapi, Ñanyachay 2<sup>ki</sup> Kichwapi, Ñanyachay 3<sup>ki</sup> Kichwapi, Ñanyachay 4<sup>ki</sup> Kichwapi. Kay ñanyachaykunami yachachik yachakukkuna yanaparisha yuyarishpa, kikin mutsurishkawan rurarishkawan yapankapakmi chanirin.

Kay alli yachachina ñanyachaykuna yachanakunaka mana chayllawan yachachun nishpa nitinchu, ranti, shuk kallarik yanapaywallatami yachachin maykan mutsurikkuna taripasha usharikpika allichisha katinkapak.

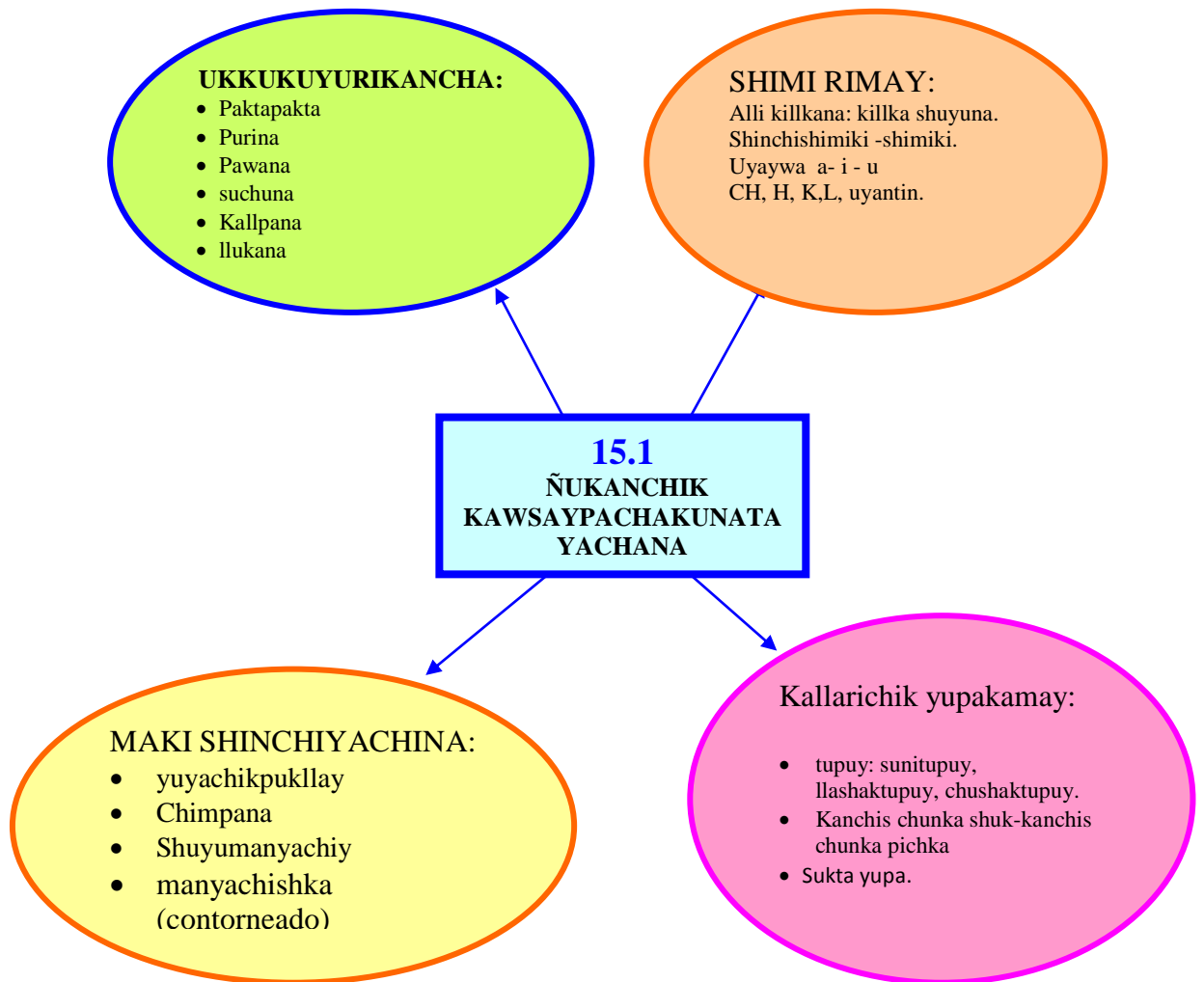
## **ANTISUYUPI WANKURISHPA KILLKAK AMAWTAKUNA**

## 10 SHUKLLAYACHISHKA

Insertar la Unidad 15 diagramada



# ÑANYACHAY 1<sup>ki</sup>





## PAKTAYKUNA

- Pachamamata llakishpa sumaychanata wiñachina.
- Yupakunata, tupukunata kikinyarina.
- Kikin shimita alli killkana.
- Kuskapi tiyak yura hampikunata kikinyarina.

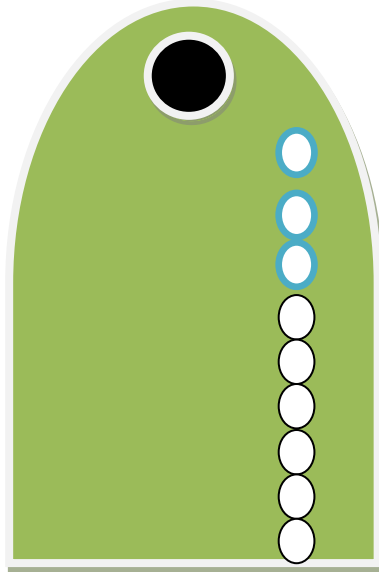
# YUYAY LLIKA

## A. YACHAYTA SHINCHIYACHIY

1. Ayllullakta pampata purina.
2. Rikushkakunata rimarishpa purina.( yura , wiwakuna, shukkunatas).
3. Paktapakta ruraykunata rurana ( pawana, llukana, suchuna,kallpana), Shukmanta pusak chunkama yupana
4. Yuramanta rimashpa pukllana
5. Hampi yurakunata, allikay riksik runakunata: yachak, allichik, rukumama, wachachikwarmi, maykan kuchukunata purishpa riksina
6. Kanchis chunkamanta, kanchis chunka pichkakama yupani.
7. Yura hampi shutikunata allita rimana.



8. Sukta yupayki riksichishpa, taptanapi yupashpa pukllachishpa, shuyushpa hawichishpa, shuk imaykunapi rurana.

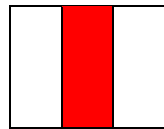


6
6

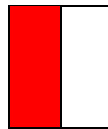
9. Shinchishimi, sampashimikunata riksina shinallata shimikunata maki waktashkawan runana (Kari warmi shutikunawan)

Shina:

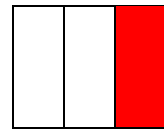
**Patricia**



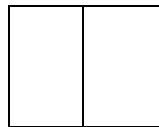
**Néstor**



**Serafín**



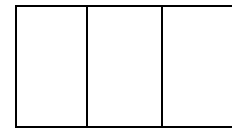
**Chini**



**chukriyuyu**



**tsimpiyu**



**Shimi: Shinchi shimi**

10. Hampikunamanta yuyaychaputa rurana.(collage)
11. Sunitupuy, llashaktupuy, chushaktupuy mutsurishkakunata rimarina.
12. Tupushpa pukllana: maki pampata, rikra, chaki, takti, uma, aycha rakikunata; shinallata waskawa, kaspawa, shukkunapash. Pataku, pukllana pampa yachana kuchu, punku, yakutupuk. Imasna wasina, chakrana, wampu rurana rimarina
13. Llashak tupukunata rurashpa pukllana: mankawan, antakuwan yallishpa pukllana, walinkunata rurashpa pukllana, llashakkunata tupuk warkupi rurashpa pukllana.

14. Yakutupukta rurashpa pukllana: yakuta untachishpa pukllana shuk imaykunapish, Pamparik wampurik imaykunata churashpa pukllana, yupana

15. Ima shina hampi yuramanta rurashpa yachanata yuyachina.

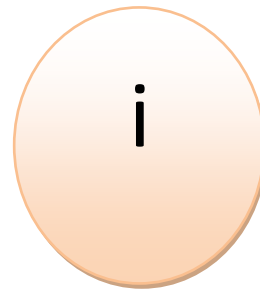
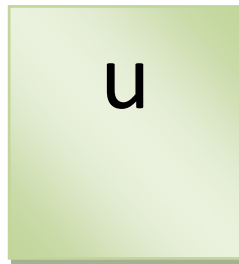
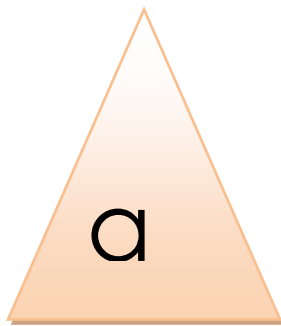
**Yurakuna.**

Yurakuna wiñanun  
yakuwan ukuchikpi  
shinallata wawakuna  
mikunata mikushpa.  
Yurakuna mikunata karanun  
shinallata hampinun  
alli shinchi wiñankapak  
shuk, ishkay, kimsa muyurini  
wikarta kuyuchina  
shuk, ishkay, kimsa, chushku, pichika, sukta

16. Pakuyuk rukukuna wayrapichana rurashkakunata rurashpa yachaypayana (lulun, shayri, pankas, sisa, rumi, akcha, uchu, wantuk, shukkunapash).

17. a – i – u uyaywakunata sinchiyachina.



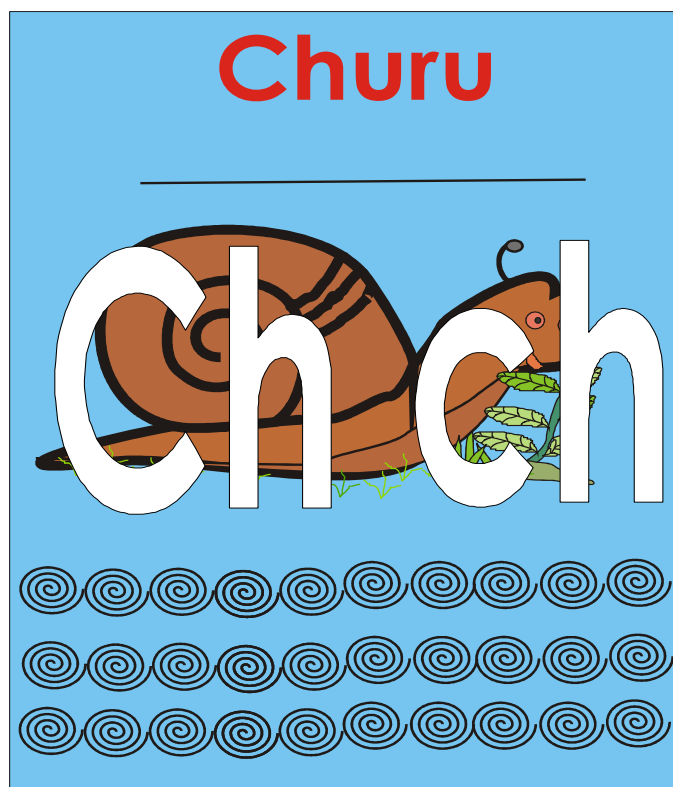


u  
i  
a  
u

i  
a  
u  
i

a  
u  
i  
a

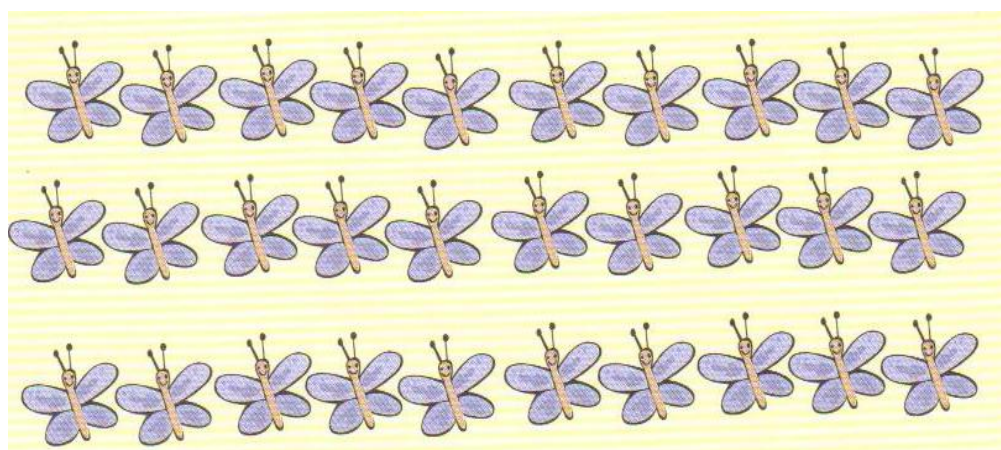
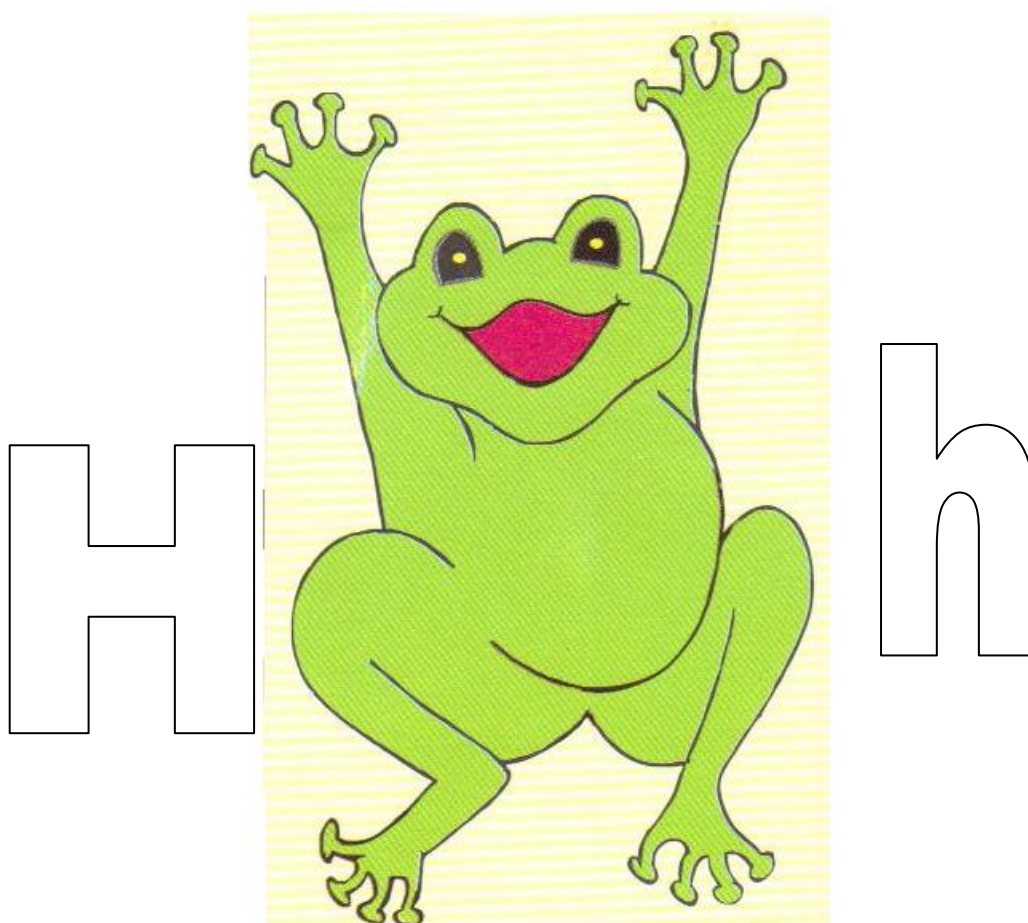
18. "CH, ch" uyantinin sami killka pankakunawa muyuyachisha llutashunchik, shinallata ima sami rikurik tullpuwan, sukta sukta wankuchisha apashunchik, shuyushkata rikusha paypa shutita rimashunchik.





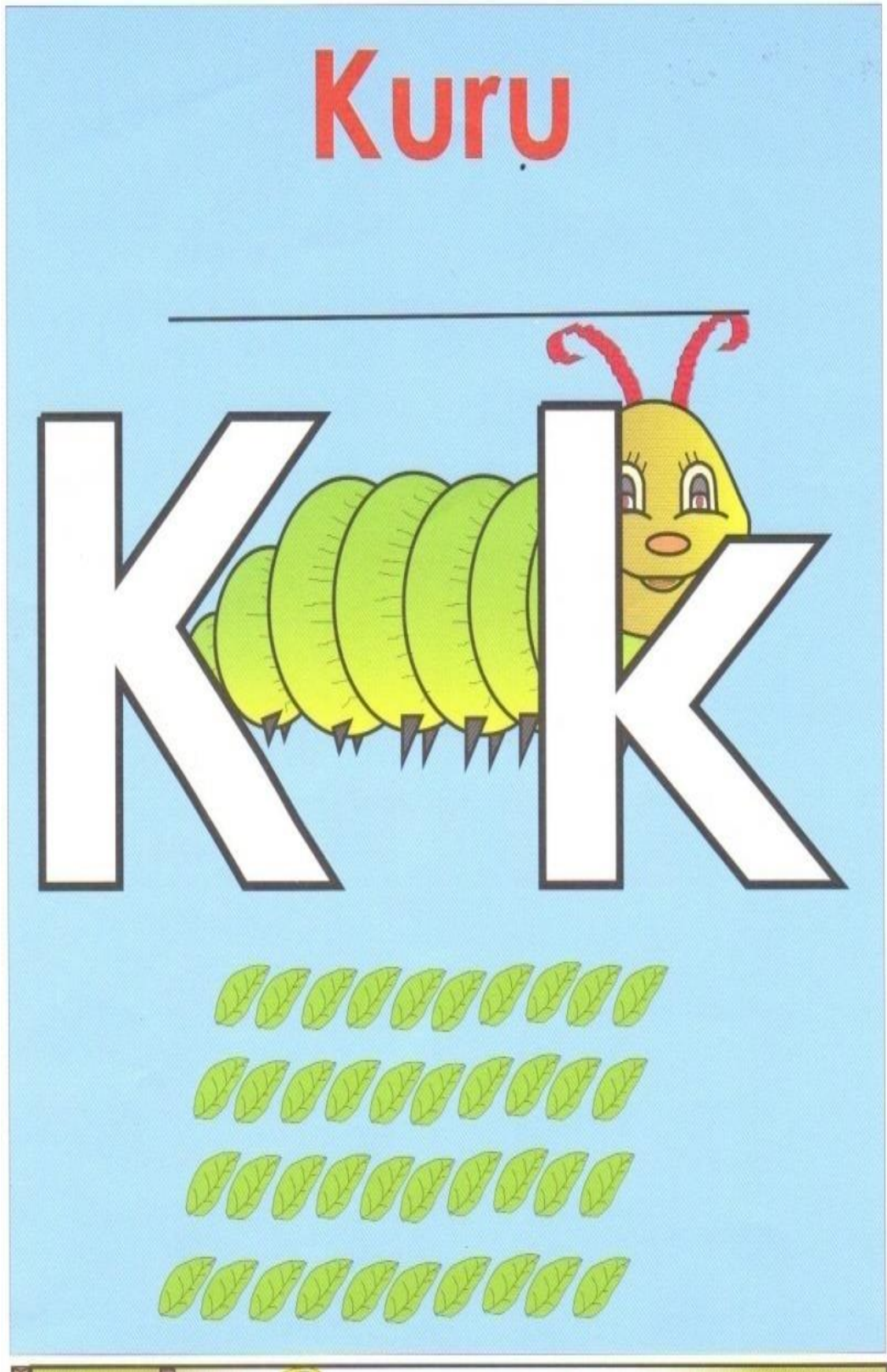
19. "H" Uyantita hawina, pilpintuta yupana.

# Hampatu

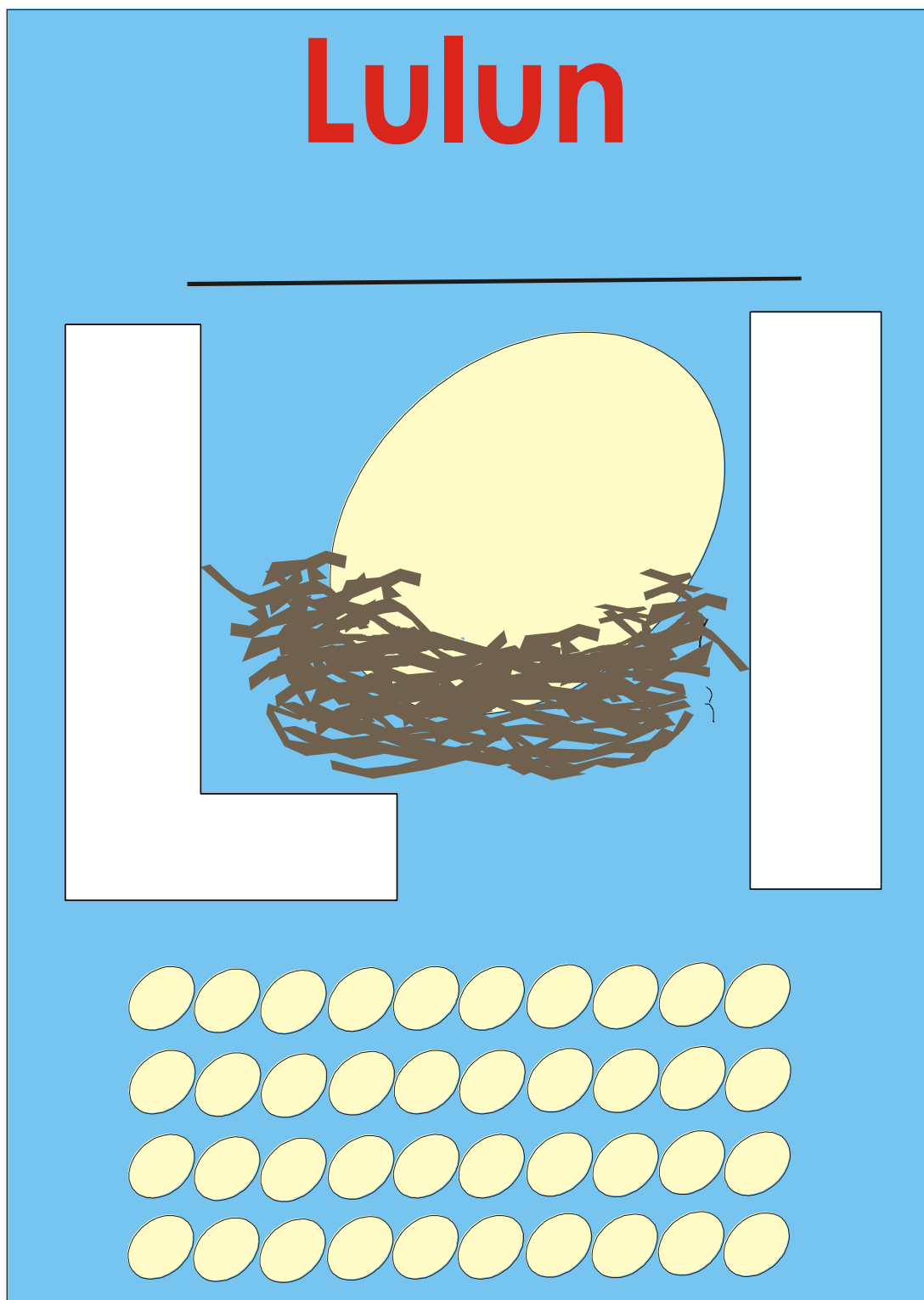




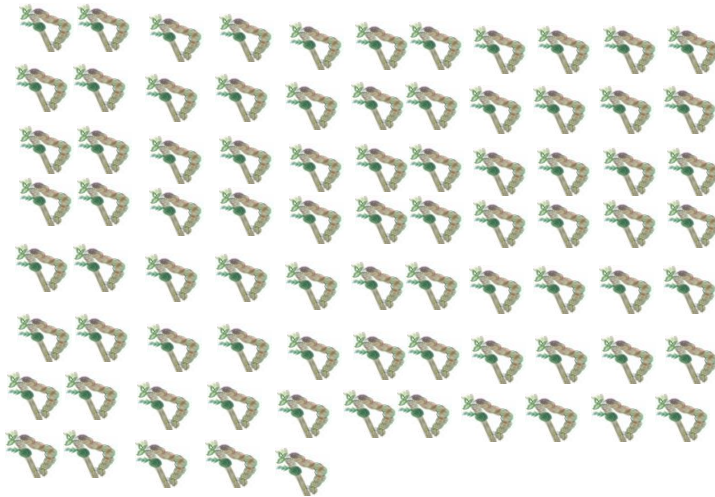
20. Uyantın "K" ukupi hawina pankakunata yupana



21. "L" uyantinta hawina, kipalla tukshishpa llukchishunchik, shuk pankama llutashunchik. Paypak shutita rimashunchik, sukta sukta yupashpa wankuchina



22. Shuyukunata yupani.



23. Sukta yupata shinallata yachashka killka llikatapash  
shinchiyachinkapak, takikunata arawikunata imashikunata  
wiñachishpa yachana.

24. Kaspi, panka, muyukunawan shukmanta kanchiskama yupashpa  
pukllashunchik.

25. Kallpankak pawankak, suchunkak, aysankak, paktapakta rurankak  
mutsurin waskata rumita shukunapash, chay imaykunawan  
pukllana

26. Mashi akchakunata chimpashpa yallinaka rurana.

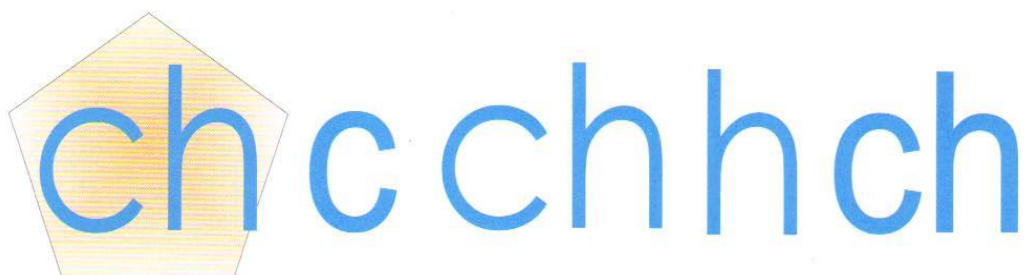
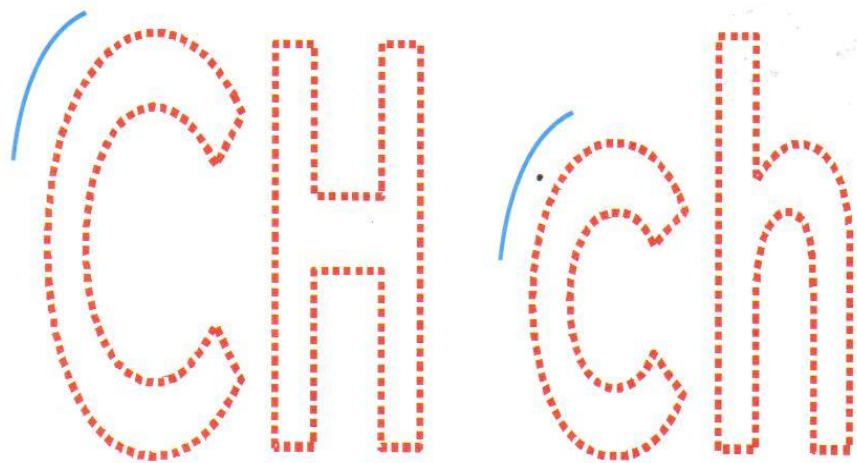
27. Chimpana, kururusha shuyumayanchishka, kiwishkakunata  
rurankapak yachana.

## CH. YACHAYTA RURARIY

28. Shimita alli killkana ( hatun pakta).

<b>Lulun</b>	<b>sisá</b>	<b>rumi</b>	<b>uchu.</b>
.....	.....	.....	.....
<b>wantu</b>	<b>yaya</b>	<b>mama</b>	<b>ukucha</b>
.....	.....	.....	.....

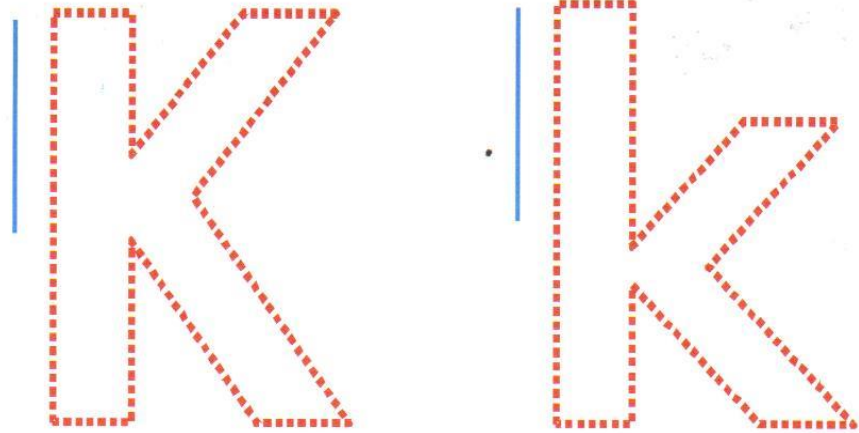
29. "CH" uyatin rikushka shina tukuchina, paktachini.



ch

CH

30. “k” uyantin rikushkata killkana.



k h k y k y

k

K

31. "L" uyantin rikushpa killkani.

The image shows a handwriting practice sheet for the letter 'L'. At the top, there are two large dashed red 'L' shapes for tracing. To the left of the first 'L' is a solid blue vertical line with a downward arrow indicating the stroke direction. To the right of the second 'L' is a solid blue vertical line with a downward arrow. Below these are two rows of blue vertical lines: the first row contains a grey arrowhead with a blue line inside, followed by two pairs of parallel lines, a single line, two pairs of parallel lines, a single line, and two pairs of parallel lines. The bottom section consists of three sets of horizontal lines (top, middle, bottom) for writing. The first set has a solid blue 'L' at the beginning. The second set has a dashed blue 'L' for tracing. The third set is empty.

32. Chay sami uyarisha tukurikunallata rimashpa yachashunchik:

Chukri yuyu hampimi  
Hampi panka kashpa allichinmi  
Susurishkay churapi hampinmi  
Chay hampika allimi

31. Killkashkata rikushpa shuyuni.

Lulun

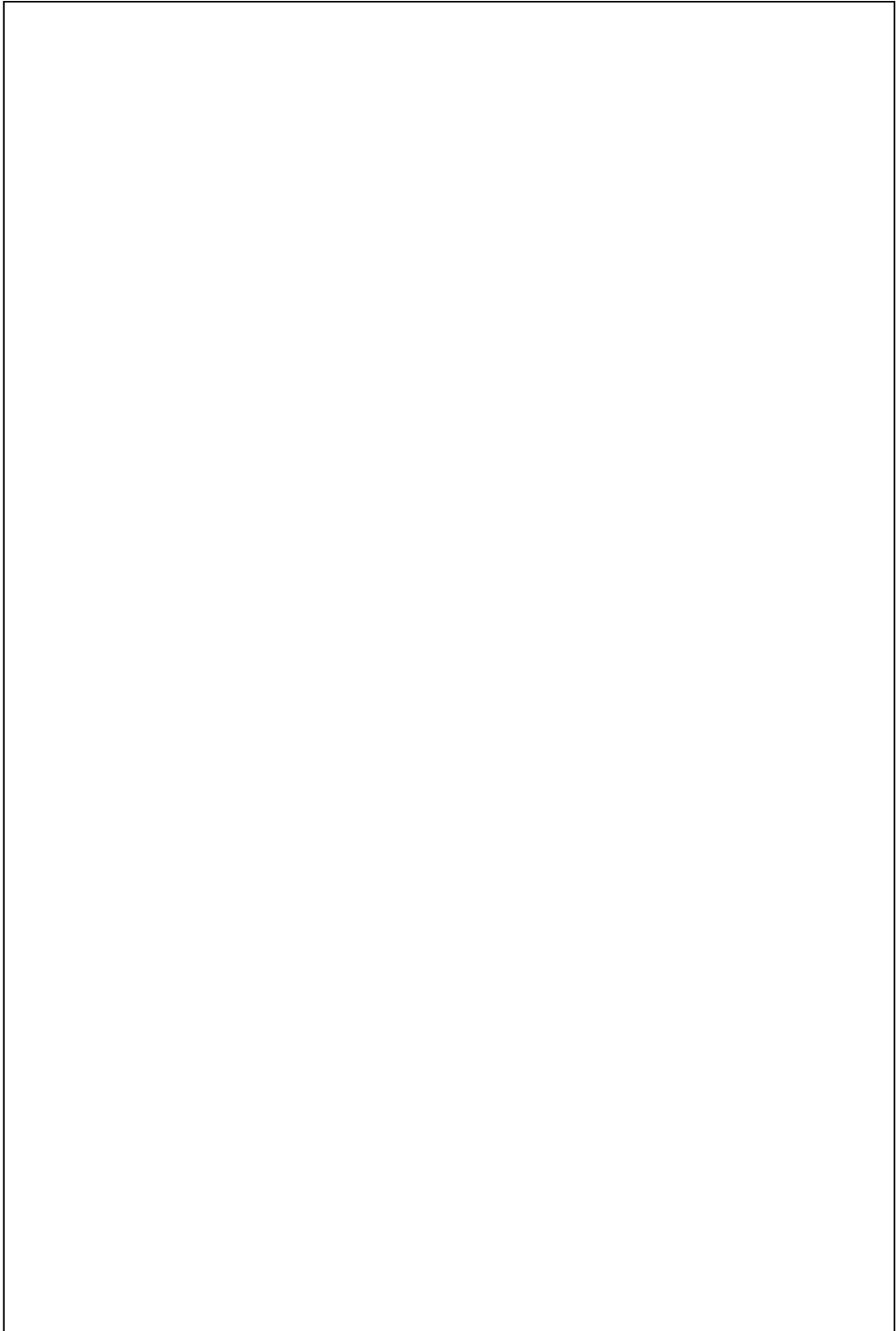
inti

uchu

Churu

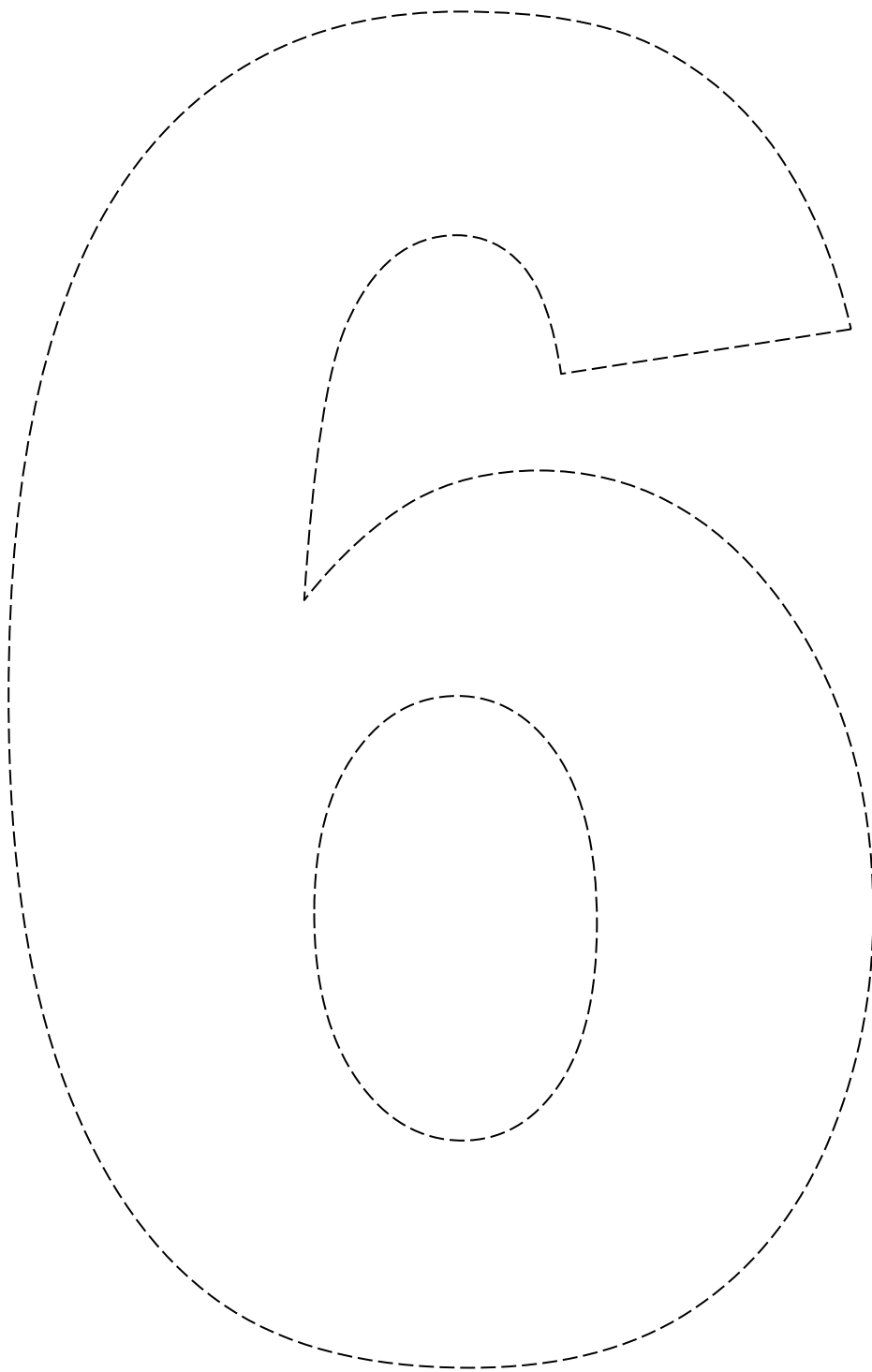
Chucriyuyu

33. Killkapankakunawan rurani.  
( Kuru, lumu, churu, shukkunapash)

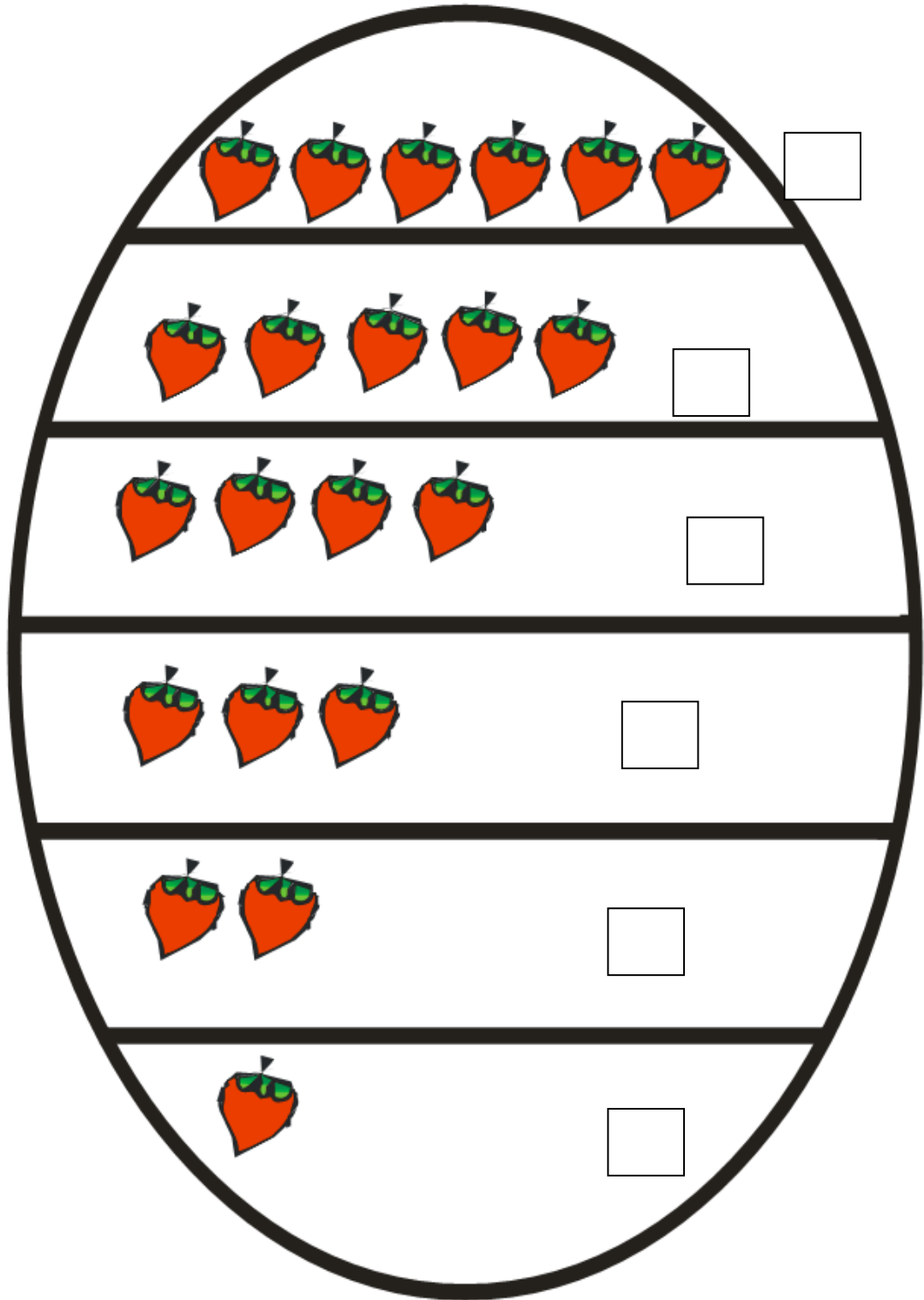




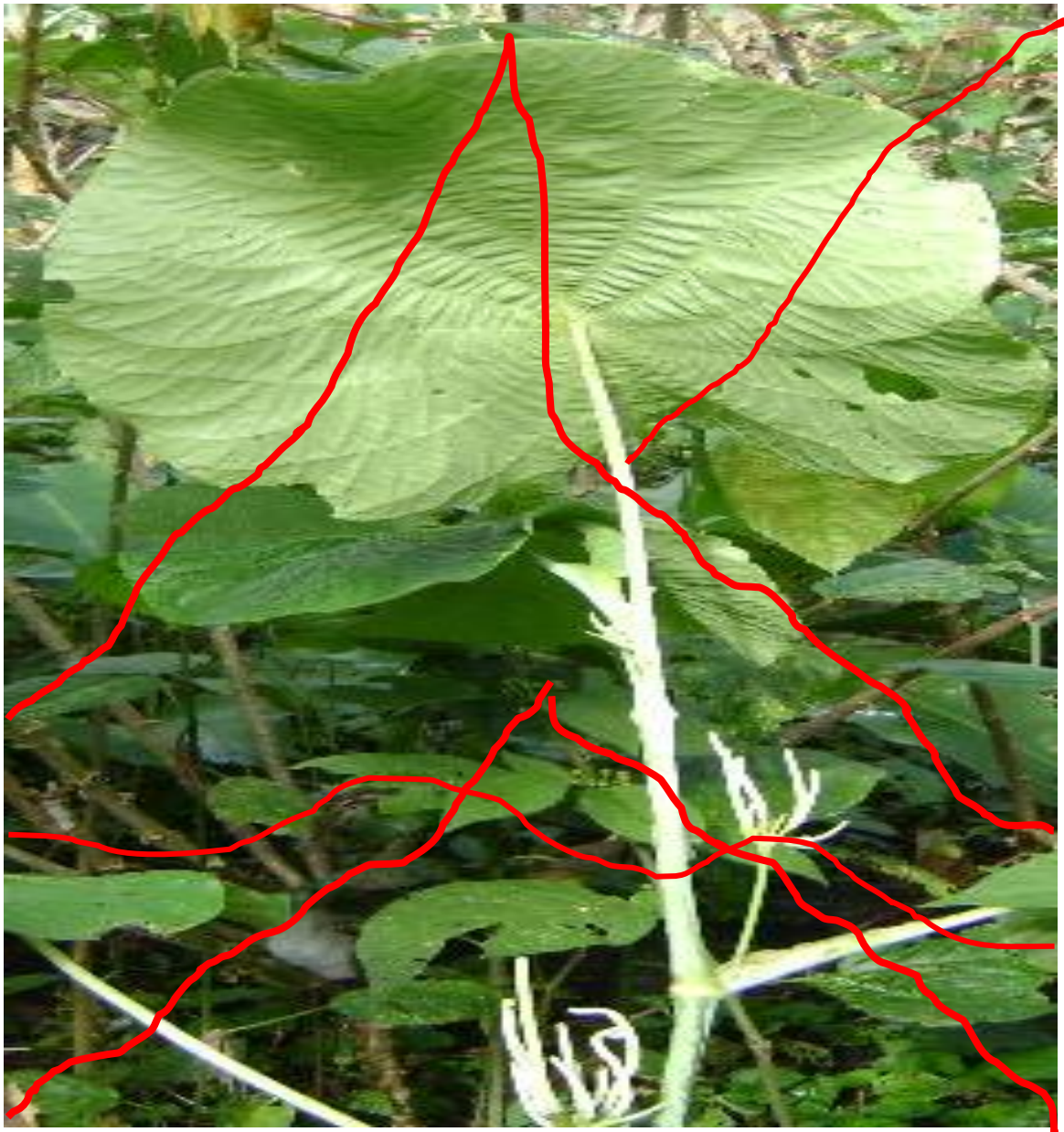
34. Sukta yupaykita wachuta katishpa pushkawan sirani.



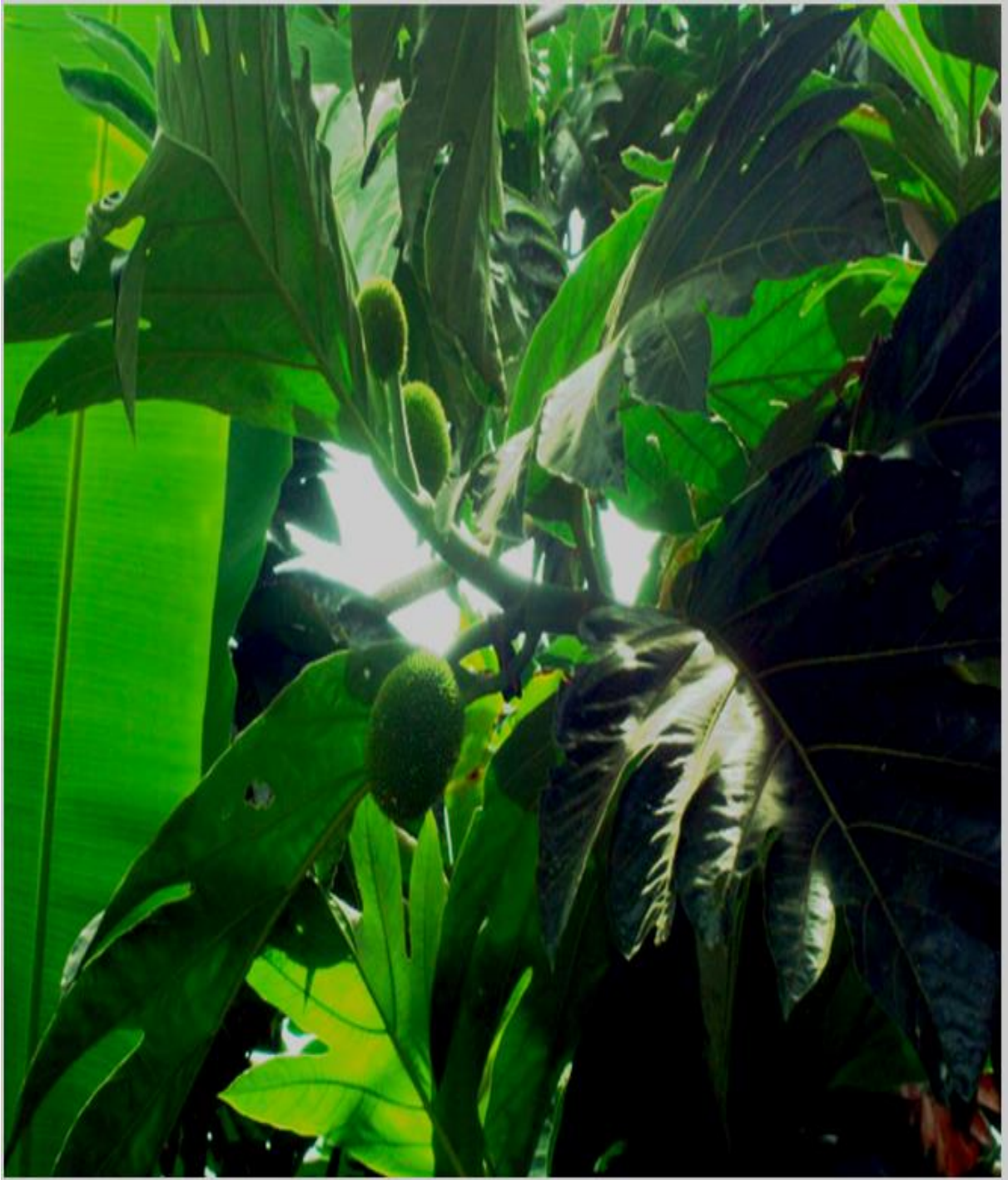
35. Shuyushkakunata rikushpa yupaykita killkani



36. Yuyachikpukllayta pitishpa shuk pankama llutachishunchik



37. Kay shuyuta rikushpa rimarina.



## **H. YACHAYTA WIÑACHIY**

38. Kuskapi tiyak imaykunata tantachina, wawa munashka shina rurachina .

## **I. YACHAYTA WILLACHIY**

39. Pay llankashkakunata shuk mashikunaman ayllukunaman rimashpa riksichina.



**YACHAY KATINA KAMAYKUNAMANTA KILLKAPALLAK**

**ÑANYACHAY: 1<sup>ki</sup>**

**SHUKLLAYACHISHKA: 28**

**SUKTAKILLAYACHISHKA: .....**

NIKI YUPA	YACHAYKUNA										KUYAYYACHAY										YUYAYCHAY										RURAYYACHAY									
	SHUTI AYLLUSHUTI										Ruranakunapi pachapichu kallarin	Yanapanchu	Mashikunata sumaychanchu	Kikinlata kuyarinchu	Shupak yuyayta sumaychanchu	Yachashkakuwana yachachinchu	Kuskallachu	Paypak yavakunawan willarinchu	Yachachikkunawan willarinchu	Allita rimakchu	Sinchi shimikita allila shimikita yachanchu.	Uyantín ch, h, k, l riksinchu.	Sunutupuykuna, llashaktupuykuna chushaktupuykunata yachanchu.	81- 85 yupata yupancu.	Sukta yupata yachanchu	Chimpana sshuyumanyanchik, manyachikkunata yachanchu	Putrina kallpana, suchuna , llukana yachanchu	Yachashkakuwana shukkunaman yachachinchu	Shimikunata killkanchu	Uyantín ch, h, k, l killkanchu	Hampik shimikunata rimanchu	Waskawam. Killkapankakunawan shuyukunata ruranchu	Sukta yupata killkanchu	Yupashpa yupata killkanchu	Imaykunata tantachishpa shuk yuyaykunata miñachinchu	<b>KALLARISHKA PUNCHA</b>	<b>CHASKICHISHKA PUNCHA</b>			
											1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	17	18	19	20	21	22		23					
1																																								
2																																								

W.....  
**YACHACHIK**

W.....  
**IKWYP. UMANCHAK**

W.....  
**YACHAYKAWAK**

## SHIMUKUNA

Antawaku	: Carretilla
Aychana	: Cacería
Aychawana	: Pesca
Chanta	: Bordado
Chapuraypanka	: Collage
Chimpana	: Trenzar
chimpapurachiy	: Relación
Chunkachishka	: Decena
Chushaktupuy	: Capacidad
Killka	: Letra
Killkallikak	: Alfabeto
Llashaktupuy	: Peso
Llukana suchuna	: Arrastrar
Llukana	: Gatear
Maki waktana	: Palmadas
Pachachik	: Reloj
Makipuranchi	: Talismanes
Manyachiy	: Contornear
Pakashka	: Tabúes
Paktapakta	: Equilibrio
pampachiy	: Hundir
Pata	: Piso
Pataku	: Mesa
Pukpu	: Botella
Puluy	: Perfilado
Sampa	: Débil
Shayri	: Tabaco
Shimiki	: Sílabas
Shinchishimi	: Acento
Shuyumamyachik	: Silueta
Sunitupuy	: Longitud
Umayuyachik	: Rompecabezas
Unanchishka	: Sellado
walachu	: Roles
Walin	: Balanceo
wampuriy	: Flotar
Warku	: Balanza
wikar	: Cintura
Wiki	: Tina
Yachakkawak	: Asesor Pedagógico
Yaputi	: Balde



# ÑANYACHAY 2<sup>ki</sup>





## PAKTAYKUNA

- Mamallaktayuk paykuna allí kawsayta apankak, kullkinkak sumak ruraykunata apanami nishpa yuyachina.
- Pakchi rurana: chanta, puluna yachayta alliyachana.
- Shimikunata allí killkana.
- Pusak chunka sukta iskun chunkakama yupana shinallata pachatupuyta riksina.
- Killkallikakta shinchiyachina.

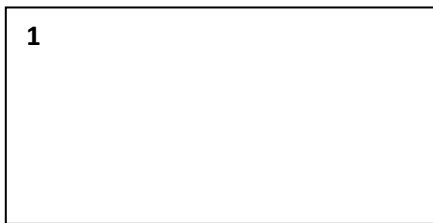
# YUYAY LLIKA

## A. YACHAYTA SINCHIYACHIY

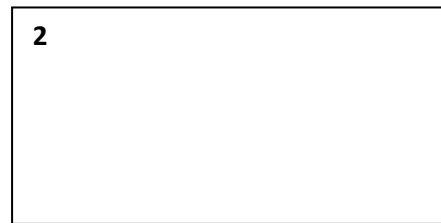
1. Mayanpi tiyak ayllukunata rikukrina.
2. Mutsurishkakunata rantinata rikuchishpa rimarina
3. Makiruraykuna shutikunata rikushpa yachana.

4. Yupata rikushpa shuyuna.

1



2



3



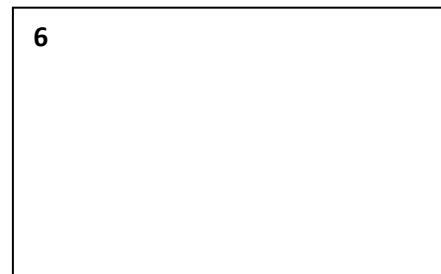
4



5



6



7

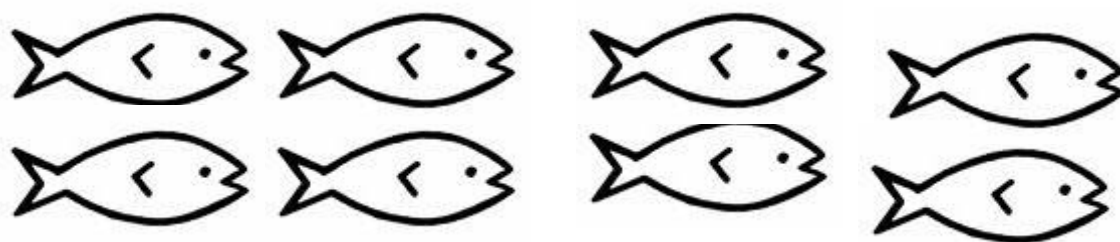
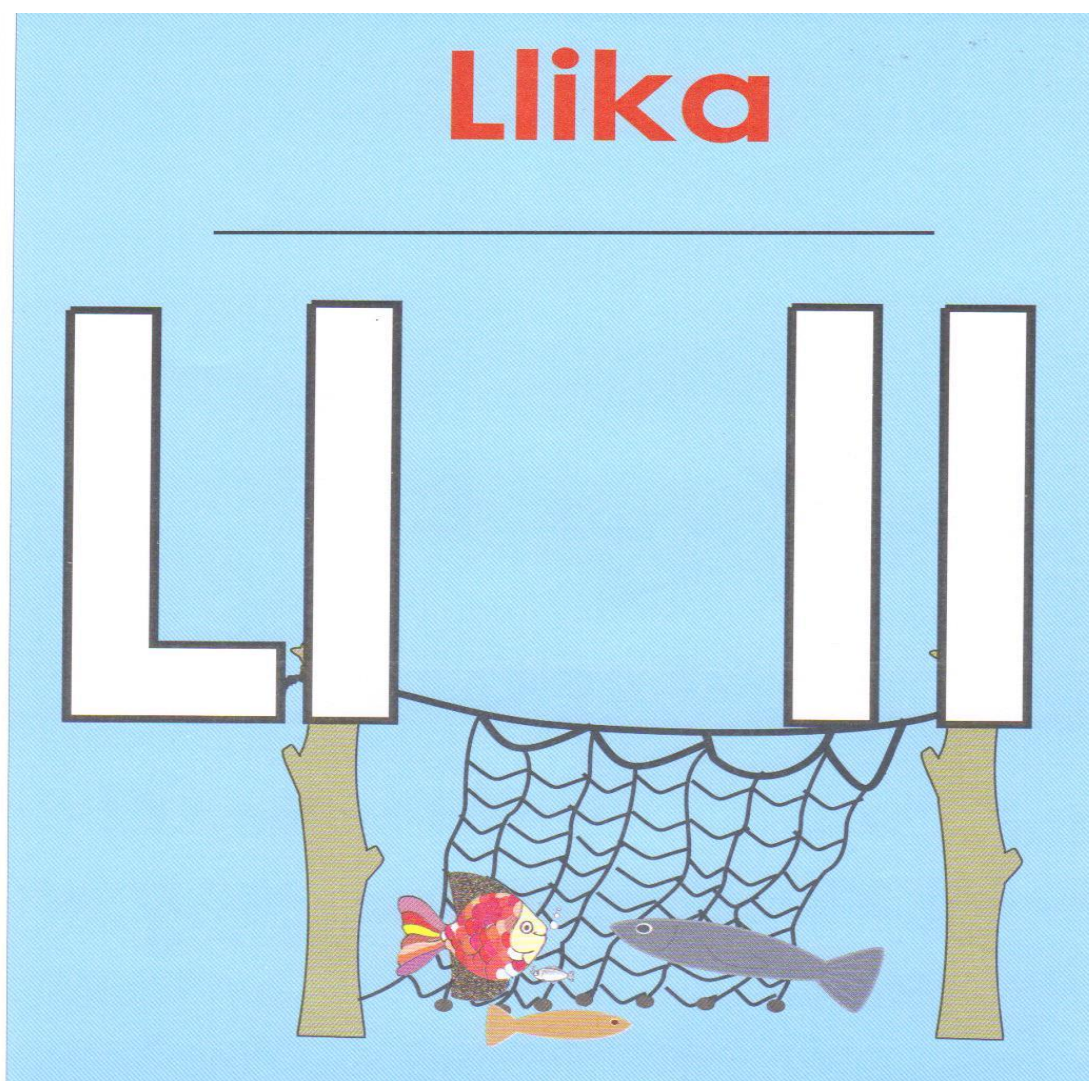


5. yupa ukupi rikushkata shuyuy, kipalla pishkukunata yupana

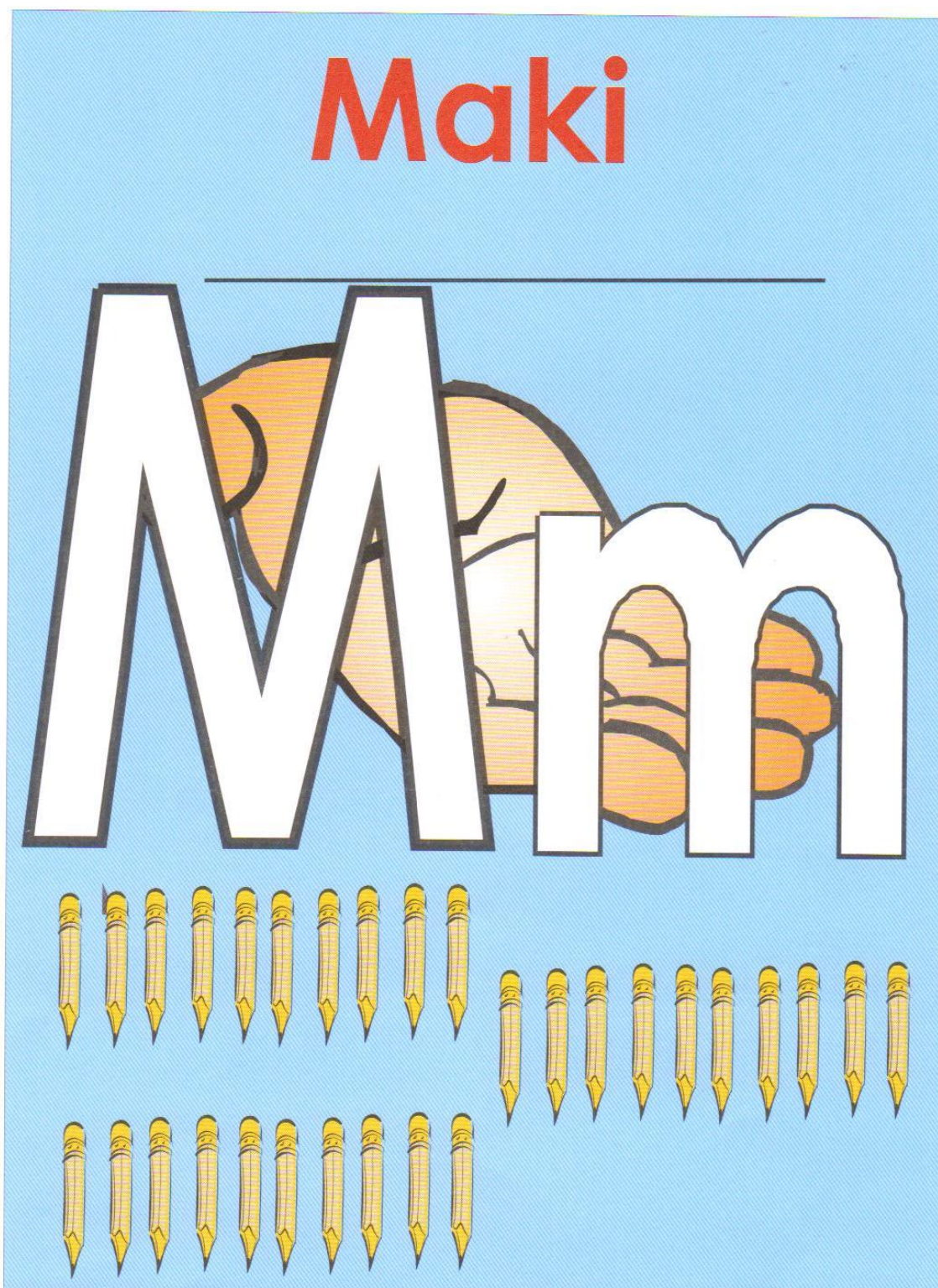


7	
7	
7	

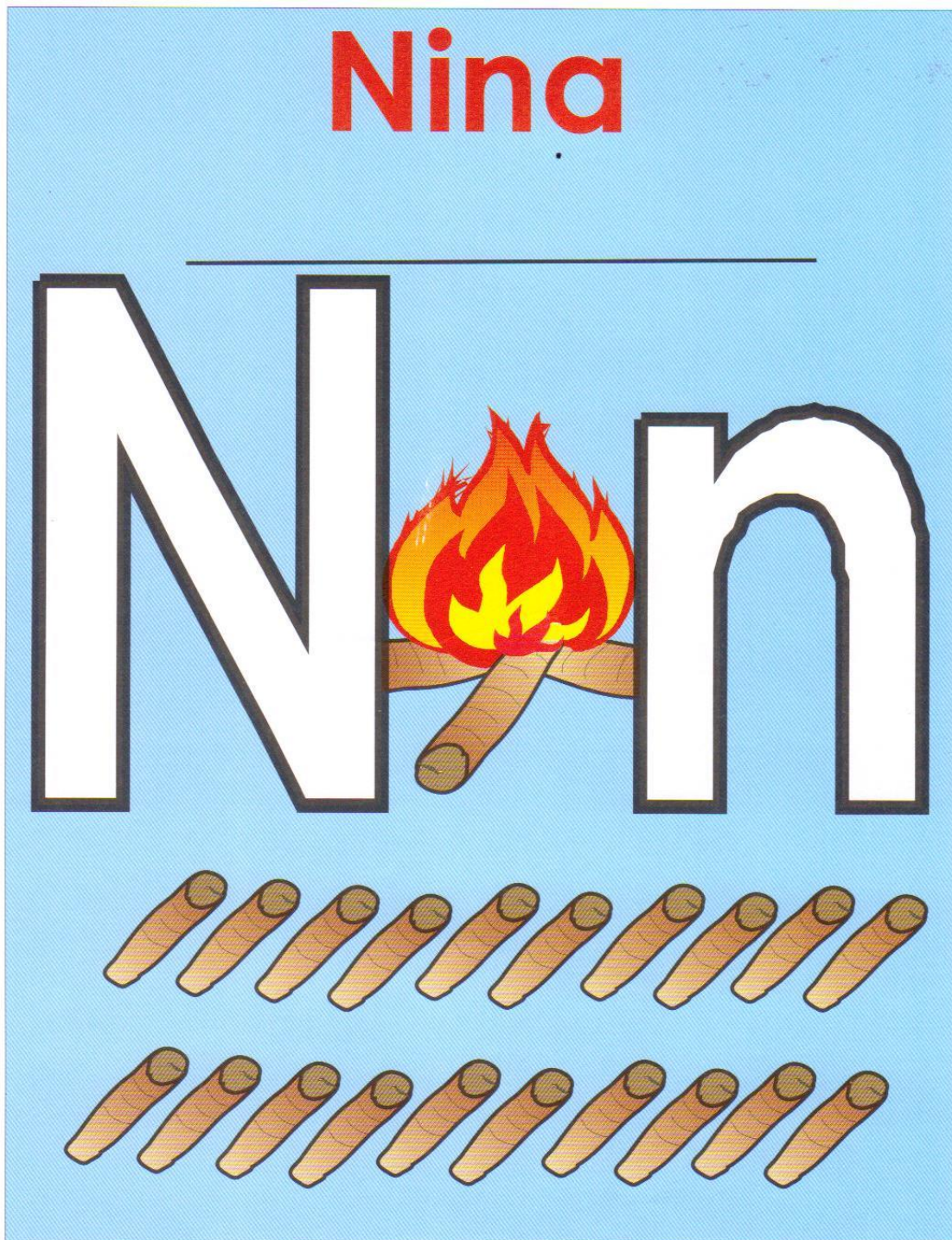
6. Kanchis yupata wankuchishpa pukllana, shuyuna, hawina, untachina, shinallata taptanapi shukkunapipash.
7. Shuyushkakunamanta rimarina, shutita rimana, uyantinta riksina, uyantin ukupi killka pankata ñutushpa llutani, kanchista yupashpa hawini.



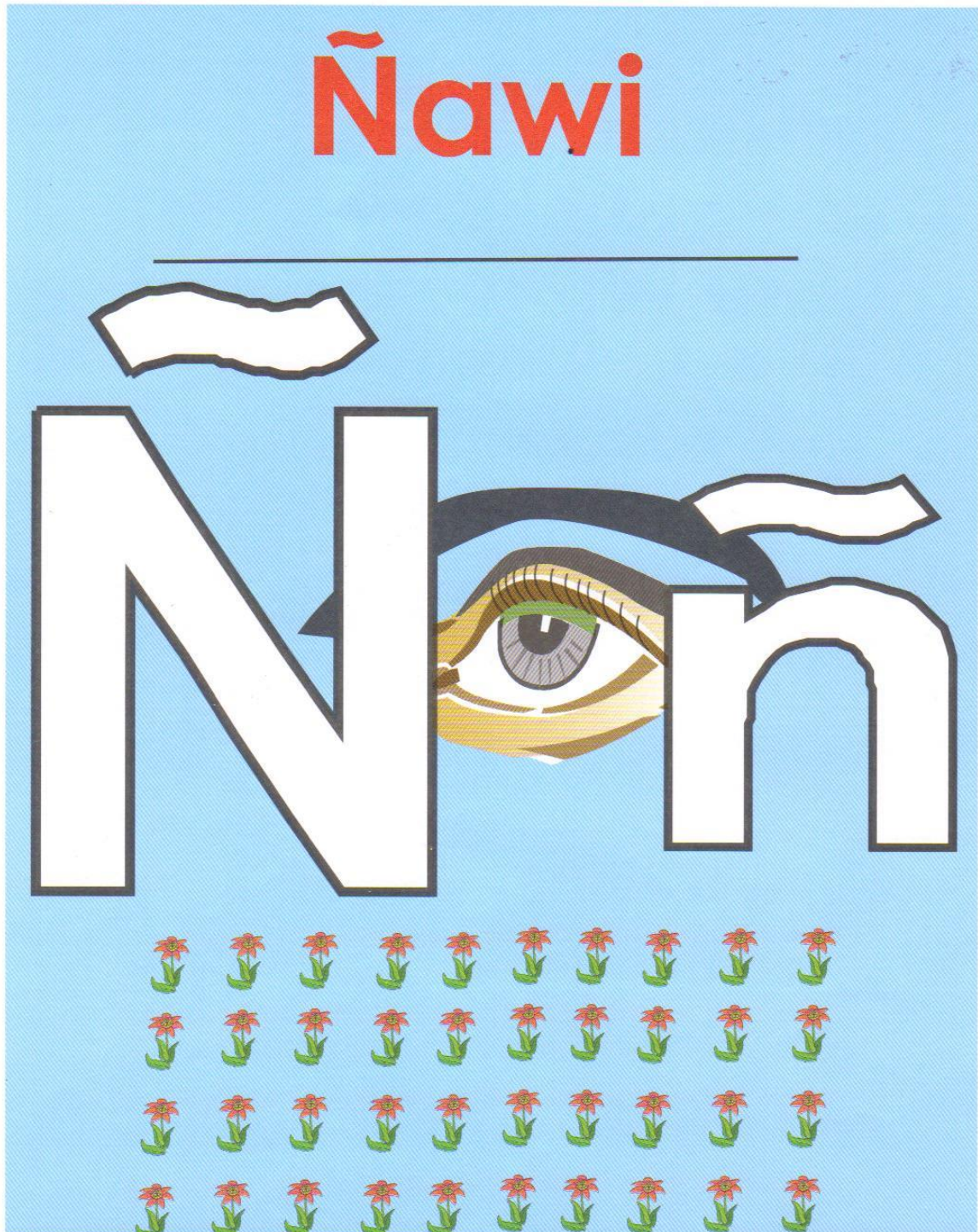
8. Makimanta rimarina, kanchis kanchispi yupashpa killkanakaspikunata wankuchishunchik.



9. Uyantin "N" hawina, kaspikunata yupana



10. “Ñ” Uyantin ukupi chakishka pankata llutani, sisakunata yupana.





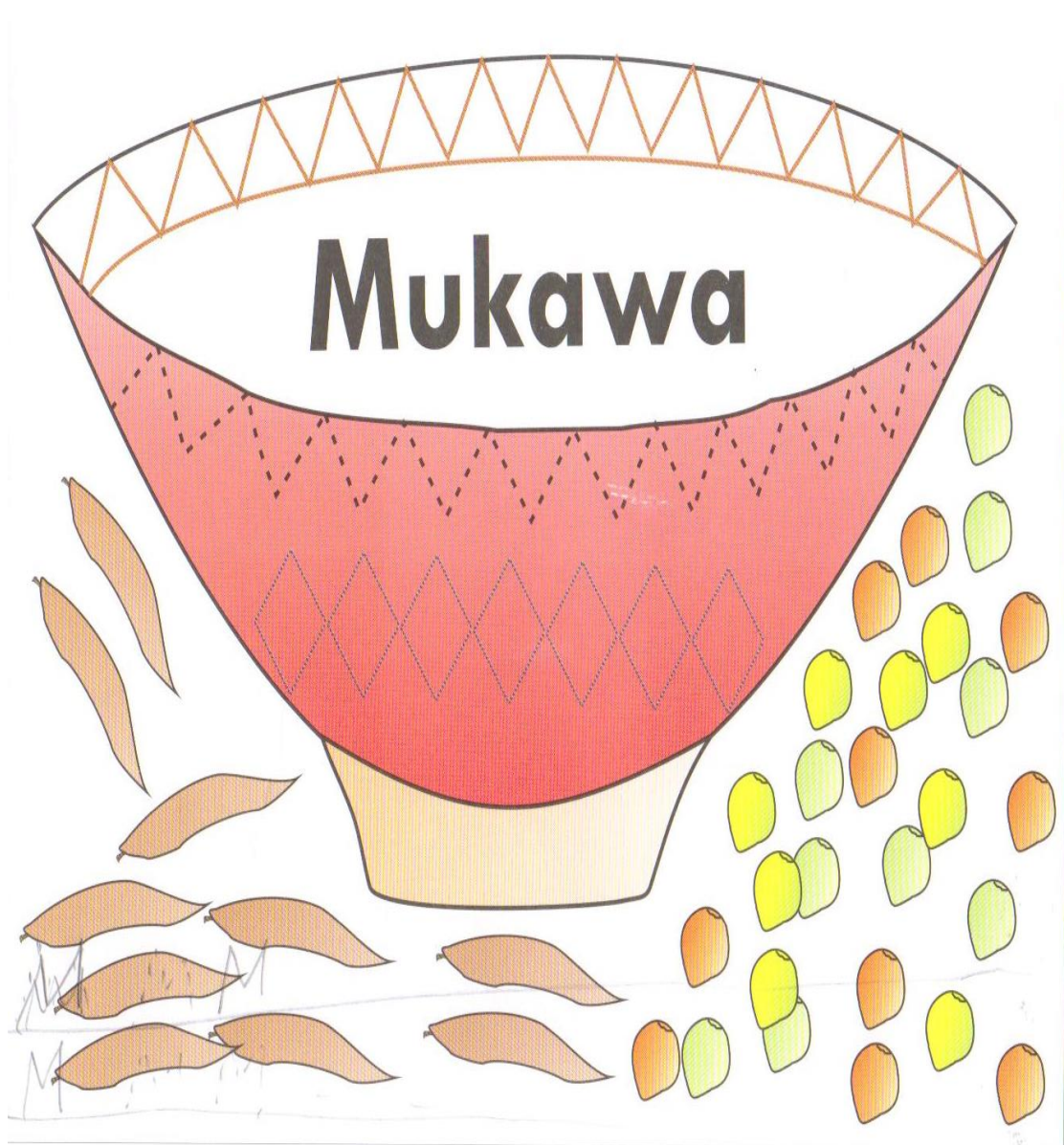
11. Makiwatarina, wallkakunata rurana.

12. Pachatupuchikta riksina, takikunata yachana, yupata rikuna.

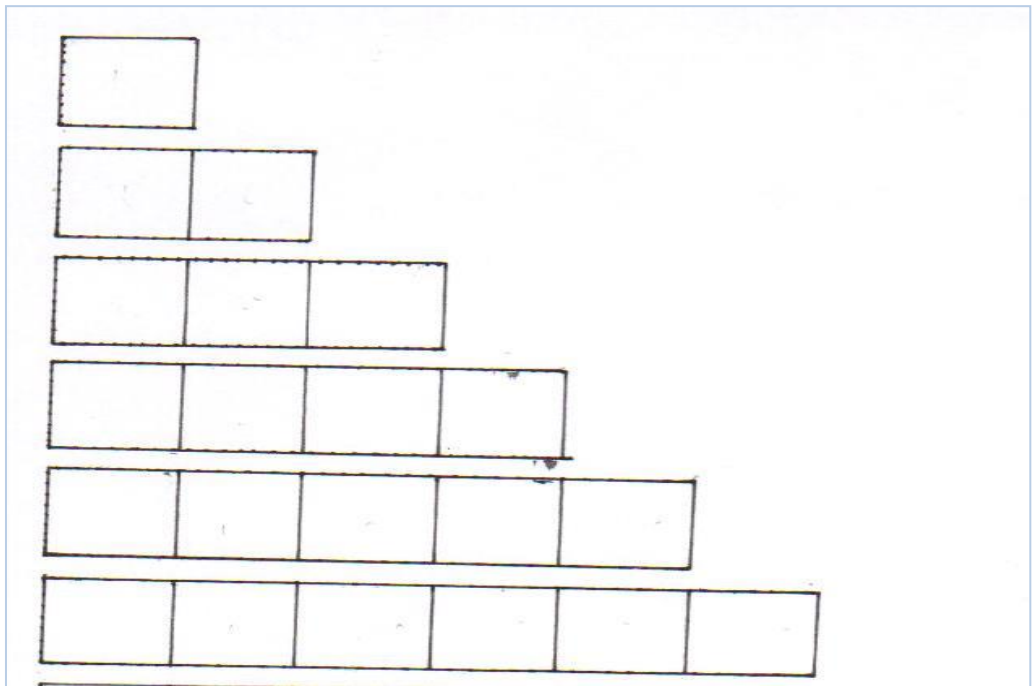


## CH. YACHAYTA RURARIY

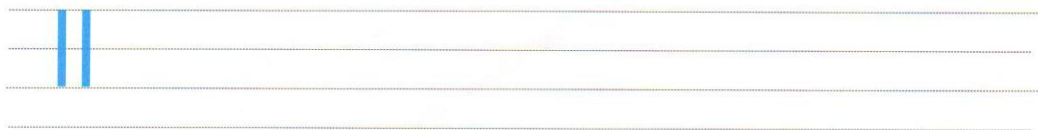
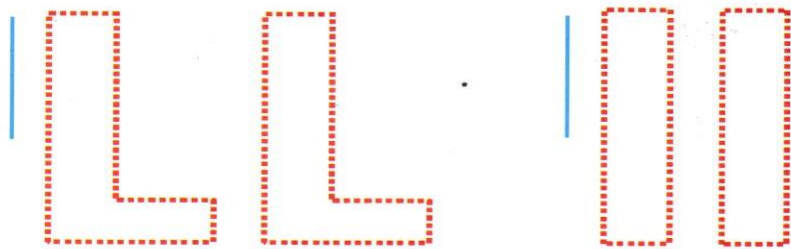
13. Wachukunata paktachini, yupashpa kanchis kanchispi wankuchini.



14. kay millkakunapi shuyuni, shinallata yupata killkani.



15. Uyantita aspihpa paktachina, killkashpa katina.



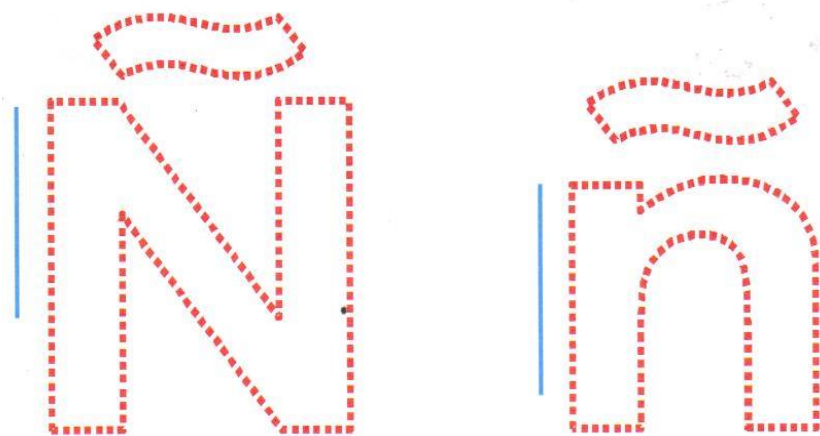
16. “M” uyanti iñukunata katishpa paktachini, shinallata killkani.

Handwriting practice for the letter 'm'. The top row shows a large uppercase 'M' and a lowercase 'm' in red dotted lines with a blue vertical stroke on the left of each letter indicating the starting point. The second row shows a sequence of letters: a lowercase 'm' in a yellow oval, followed by 'n', 'm', 'n', 'm', 'n' in blue. Below this are two sets of handwriting lines. The first set has a lowercase 'm' on the top line. The second set has an uppercase 'M' on the top line.

17. “N” Uyantita killkani.

Handwriting practice for the letter 'n'. The top row shows a large uppercase 'N' and a lowercase 'n' in red dotted lines with a blue vertical stroke on the left of each letter indicating the starting point. The second row shows a sequence of letters: a lowercase 'n' in a grey square, followed by 'm', 'ñ', 'u', 'n', 'm' in blue. Below this are two sets of handwriting lines. The first set has a lowercase 'n' on the top line. The second set has an uppercase 'N' on the top line.

18. “Ñ” Uyantita killkashpa papaktachini.



ñ ñ ñ ñ ñ ñ

ñ

Ñ

19. Pishik yupakunata paktachishunchik.



1        3       

   2    3                7

1    2        4           

1        3        5       

   2        4           

1        3        5       

1    2                6

20. Mukawakunata warmi wawakuna rurana, kari wawakuna wallkakunata rurana.

## **H. YACHAYTA WIÑACHIY**

21. Imaykunata tantachishpa ima sami makiruraykunata hawana .

## **K. YACHAYTA WILLACHIY**

22. Sumak rurashkakunata shuk kuchupi churasha rikuchishpa, rantichina.





ÑANYACHAY: 2<sup>ki</sup>

**YACHAY KATINA KAMAYKUNAMANTA KILLKAPALLAK**

**SHUKLLAYACHISHKA: 15**

**SUKTAKILLAYACHISHKA: .....**

NIKI YUPA	YACHAYKUNA SHUTI AYLLUSHUTI	KUYAYCHAY									YUYAYCHAY									RURAYCHAY				KALLARISHKA PUNCHA	CHASKICHISHKA PUNCHA			
		1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	18	19	20			21	22	23
		Ruranakunapi pachapichu kallarín	Yanapanchu	Mashikunata sumaychanchu	Kikinllata kuyarinchu	Shupak yuyayta sumaychanchu	Yachashkakunata yachachinchu	Kuskallachu	Paypak yayakunawan willarinchu	Yachachikkunawan willarinchu	Allita rimakchu	Sinchi shimikita killkakatinchu	Uyantín L, m, n, ñ riksinchu.	Pachatupukta riksinchu.	86- 90 yupata yupancu.	Kanchis yupata riksinchu	Sukta yupata yachanchu	Chantay puluy yachanchu	Putrina kallpana, suchuna , llukana yachanchu	Yachashkakunata shukkunaman yachachinchu	Yupakunata killkanchu	Uyantín L, m, n, ñ killkanchu	Chantay, pulunakunata ruranchu	Pishishka yupakunata paktachinchu	Purina ,kallpana, llukana, suchunakunata ruranchu	Imaykunata tantachishpa shuk yuyaykunata wifachinchu		
1																												
2																												

W.....  
YACHACHIK

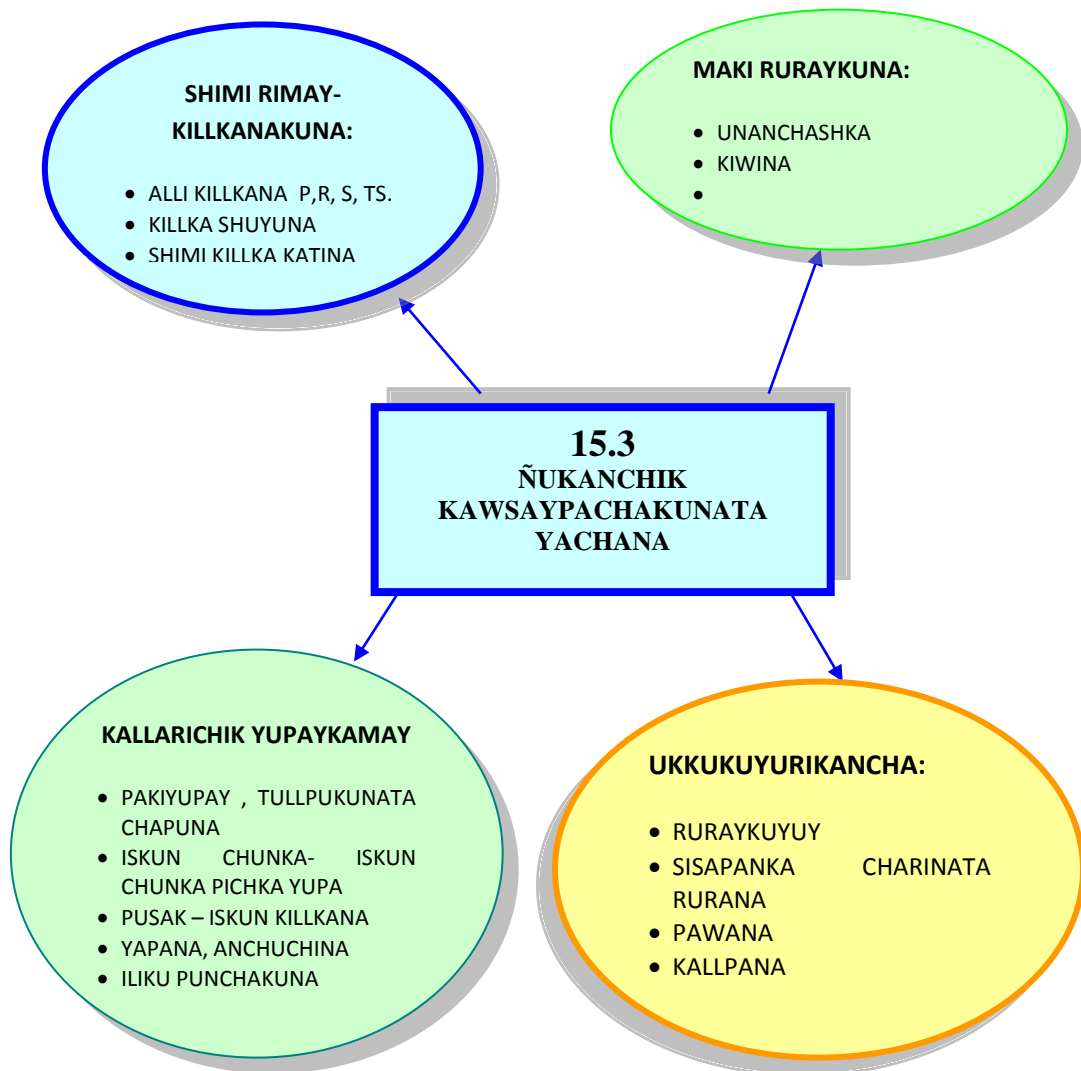
W.....  
IKWYP. UMANCHA

W.....  
YACHAYKAWAK

## SHIMIKUNA

rikukriy	Visitar
makipakchiruray	Artesanía
kakrikuy	Describir
mintalanayay	Comercialización
pachanyachiy	Fomentar
sumakruray	Arte
kullkina	Económico
mamallatayu	Nacionalidad
pakchi	Técnica
zurachiy	Aplicar
yachapuy	Destrezas
alliyachiy	Mejorar
kakrikuy	Describir
paychi rinriwarkuna	Aretes
pachatupuk	Reloj

# ÑANYACHAY 3<sup>ki</sup>





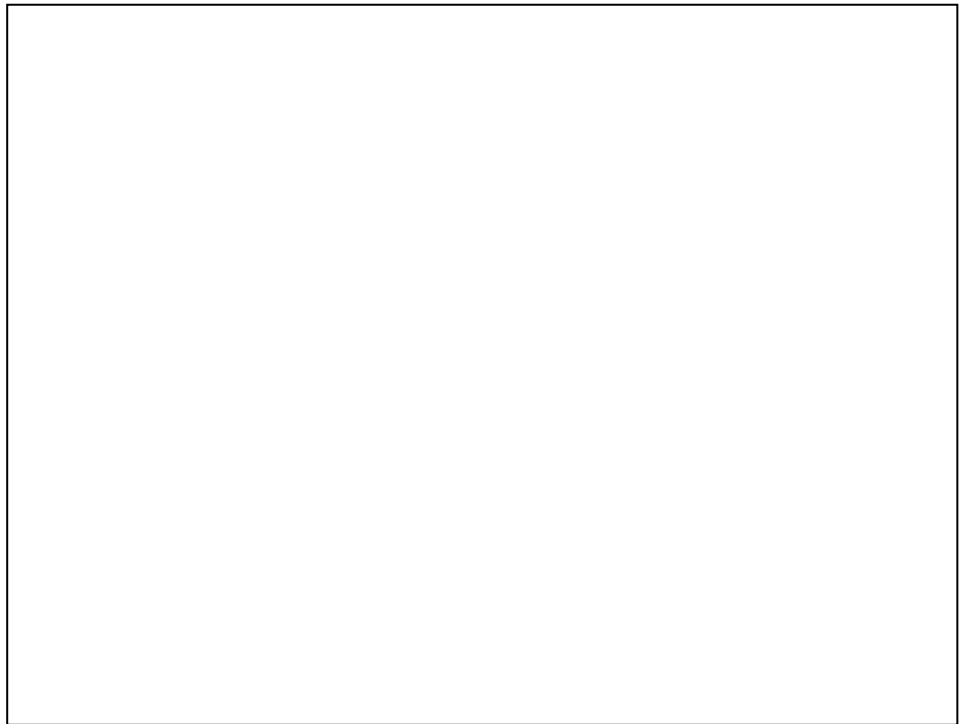
## PAKTAYKUNA

- Ukkukuyurikancha, maki shinchiyana imaykunawan rurashpa wiñachina.
- Shuyushkata rikushpa killka katishpa takina
- Shukmanta iskun chunka pichkakama, kuskapi tiyak kapukunawan yupana
- Ayllu allí mikunkapak chakrapi ima sami kapukunata tarpunata yachachina.

## YUYAY LLIKA

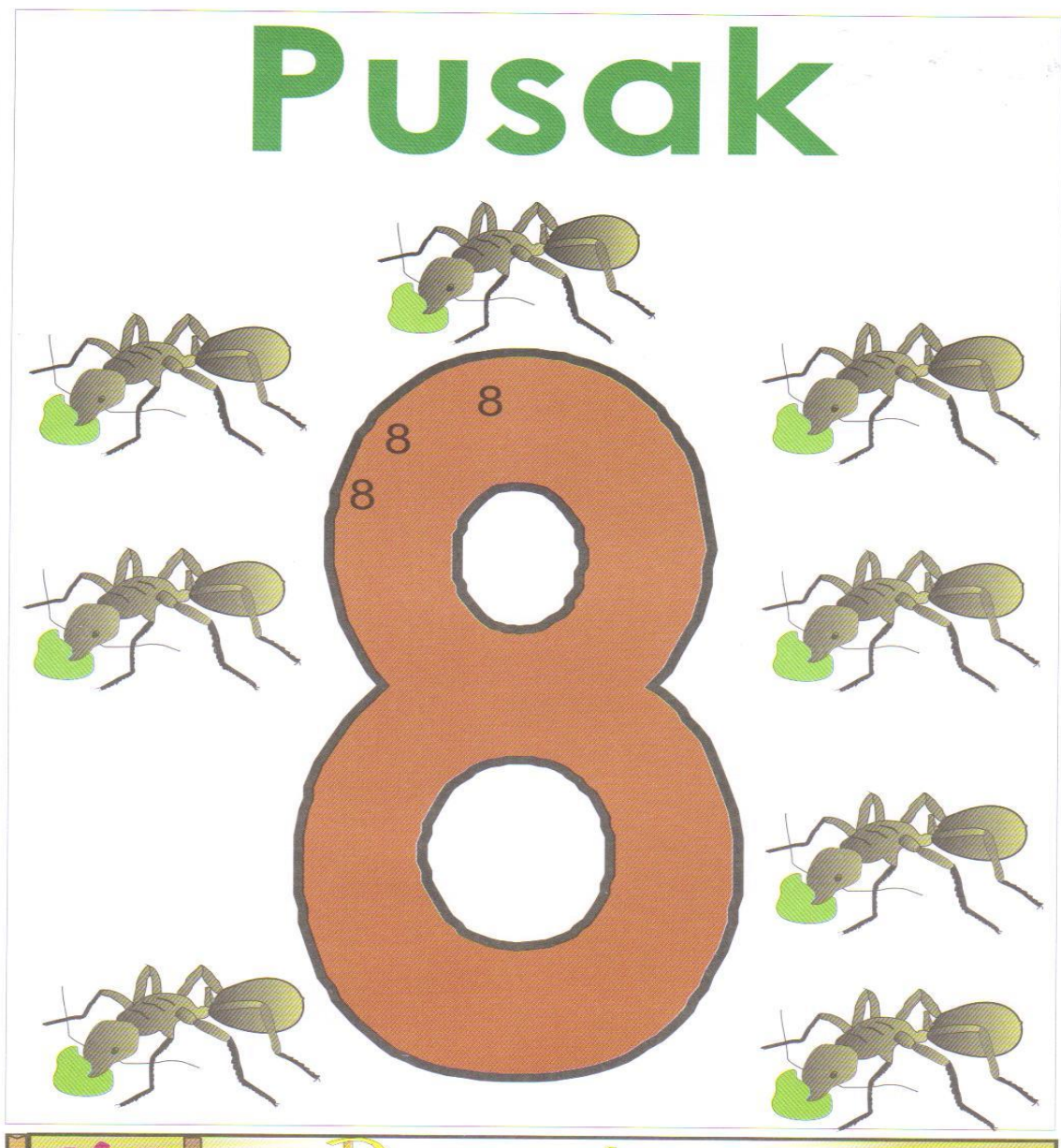
### A. YACHAYTA SHINCHYACHY

1. Chakrapi kapukunata rikushpa purina, shinallata ima pachakunapi tarpukunata kan, rimarishpa yupashpa yachashpa apana.
2. Ichilla chakrapi kapukunata tarpushpa pukllashpa yachana.
3. Ima sami kapu muyukunawan wankukishpa rurana.
4. Kuskapi tiyak kapukunata shuyuni.



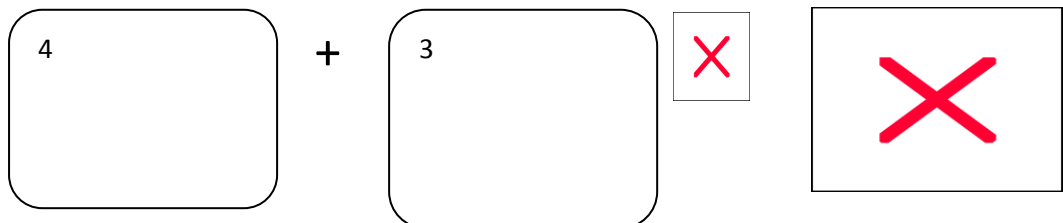
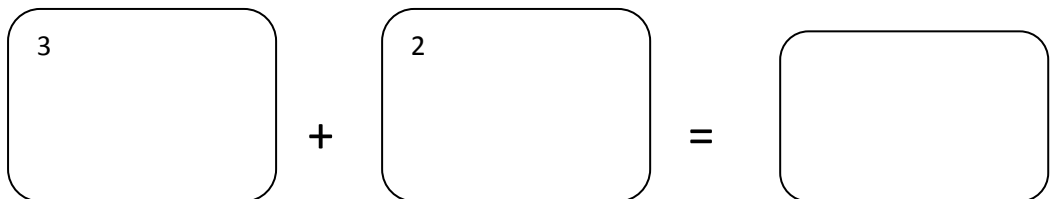
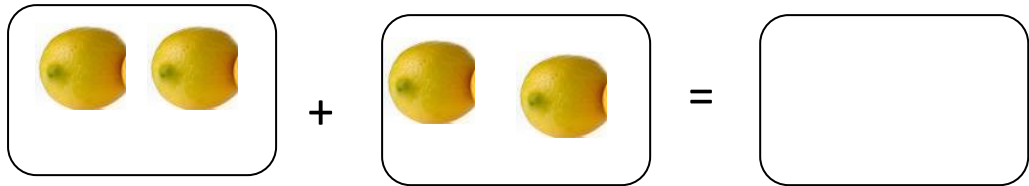
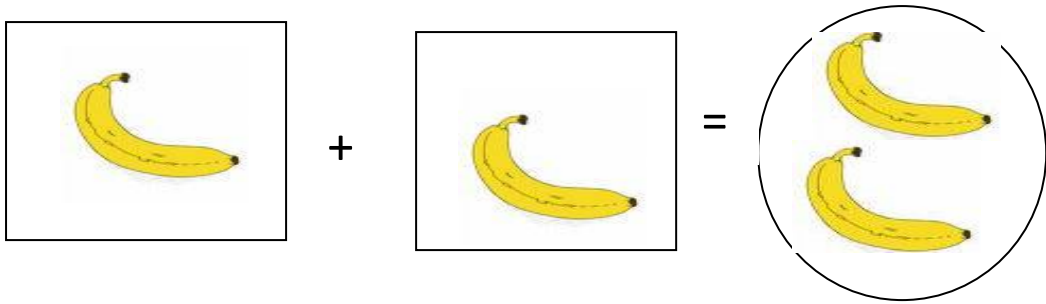
5. Kuskapi tiyak kapukunawan muyukunawan , unanchisha shuyushkata llukchishpa shuk kilkaman churashpa paypa mayanta tullpuwan katina, ukupi huntachina.
6. Taptanapi, rumikunawan pusak, iskun yupaykita huntachishpa, yupashpa yachana.
7. Kuskapi tiyak kapukunawan pakiyupayta rurashpa yachana.

8. Pusak yupata riksini, yupani, killkani



8
8
8

9. Yapanata yachashunchik (+)



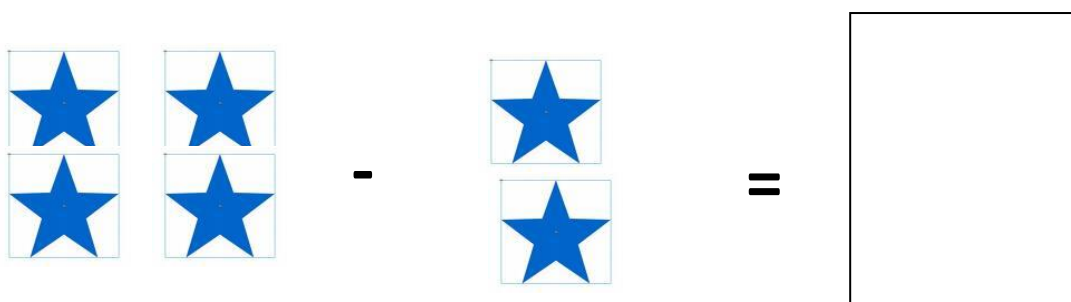
10. Iskun yupata riksishpa killkana.



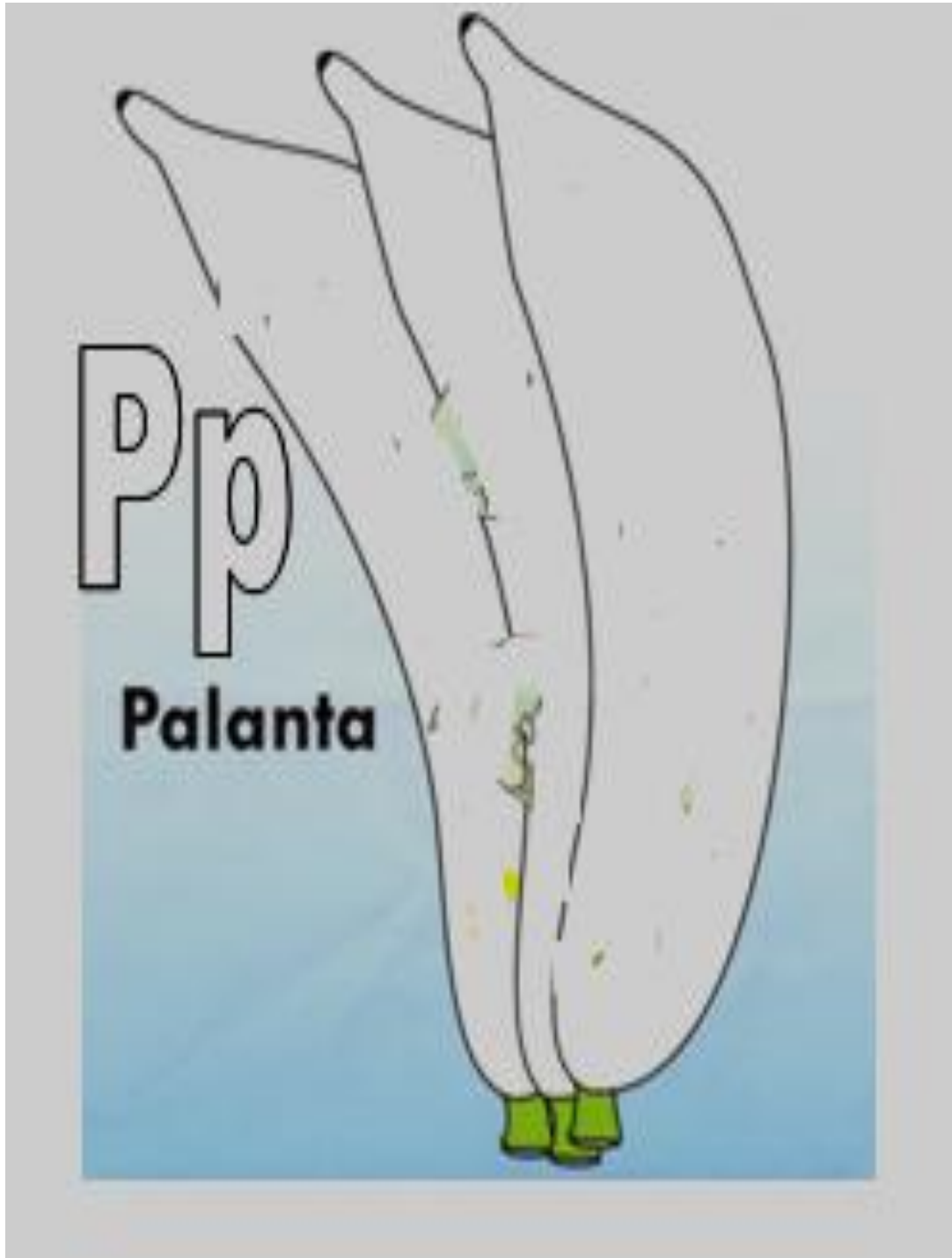
9	
9	
9	



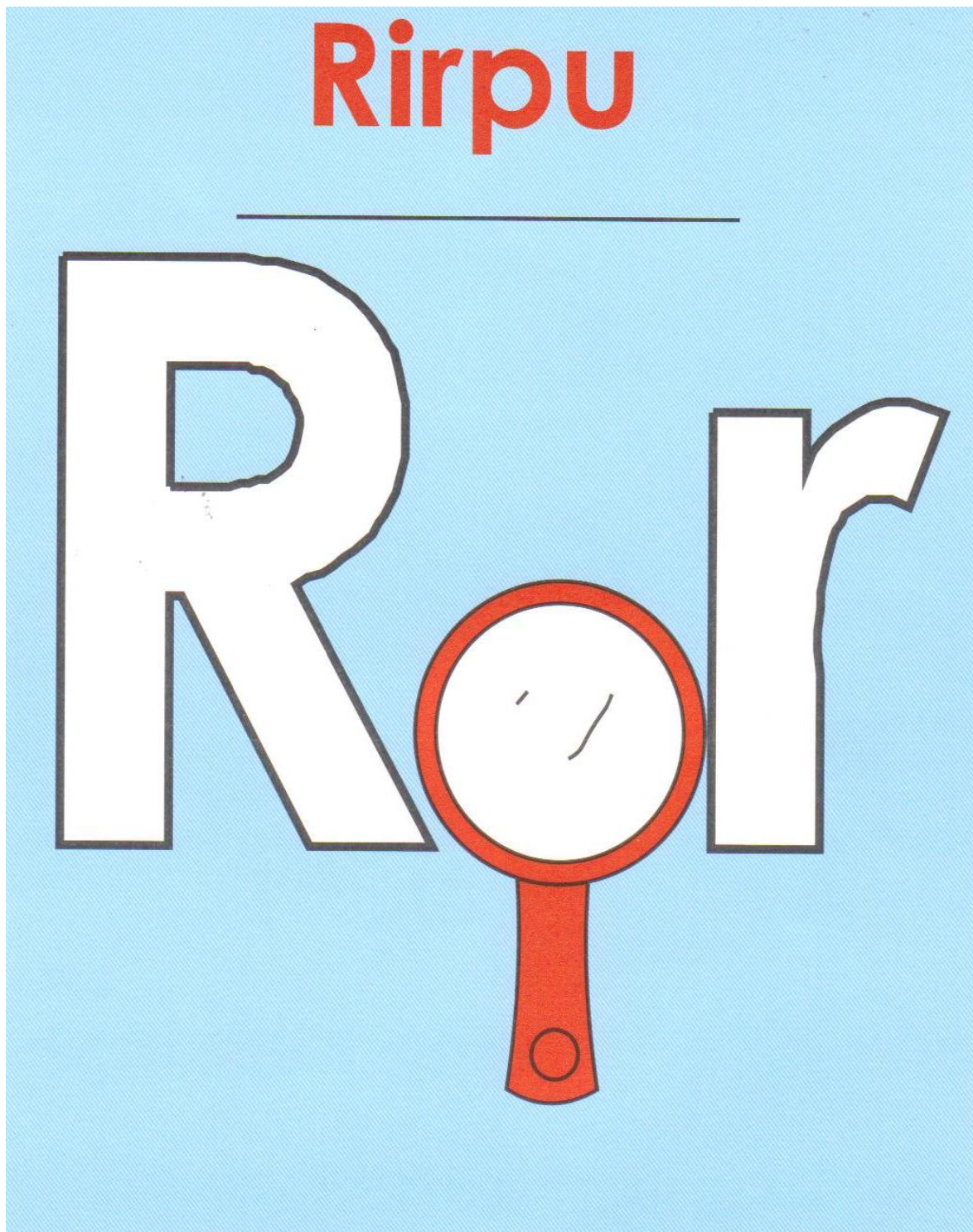
11. Anchuchinata yachani (-)



12. P'' uyantin ukupi killu sacha pankata rutukwa pitishpa lutani.

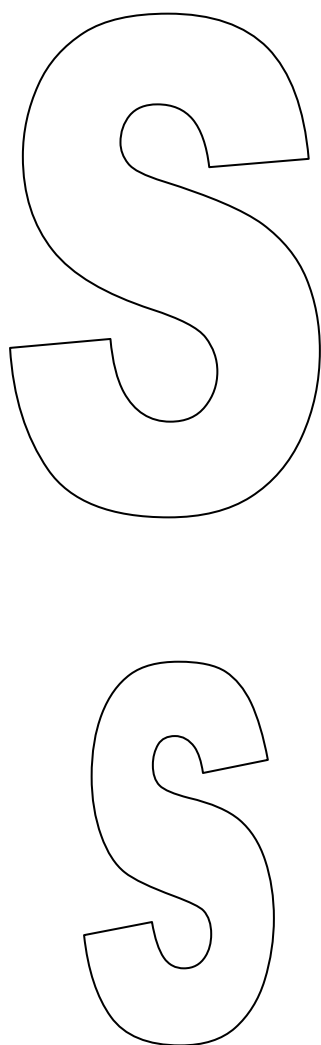


13. "R" uyantin ukupi ullkata pitishpa llutani shimita yachani.

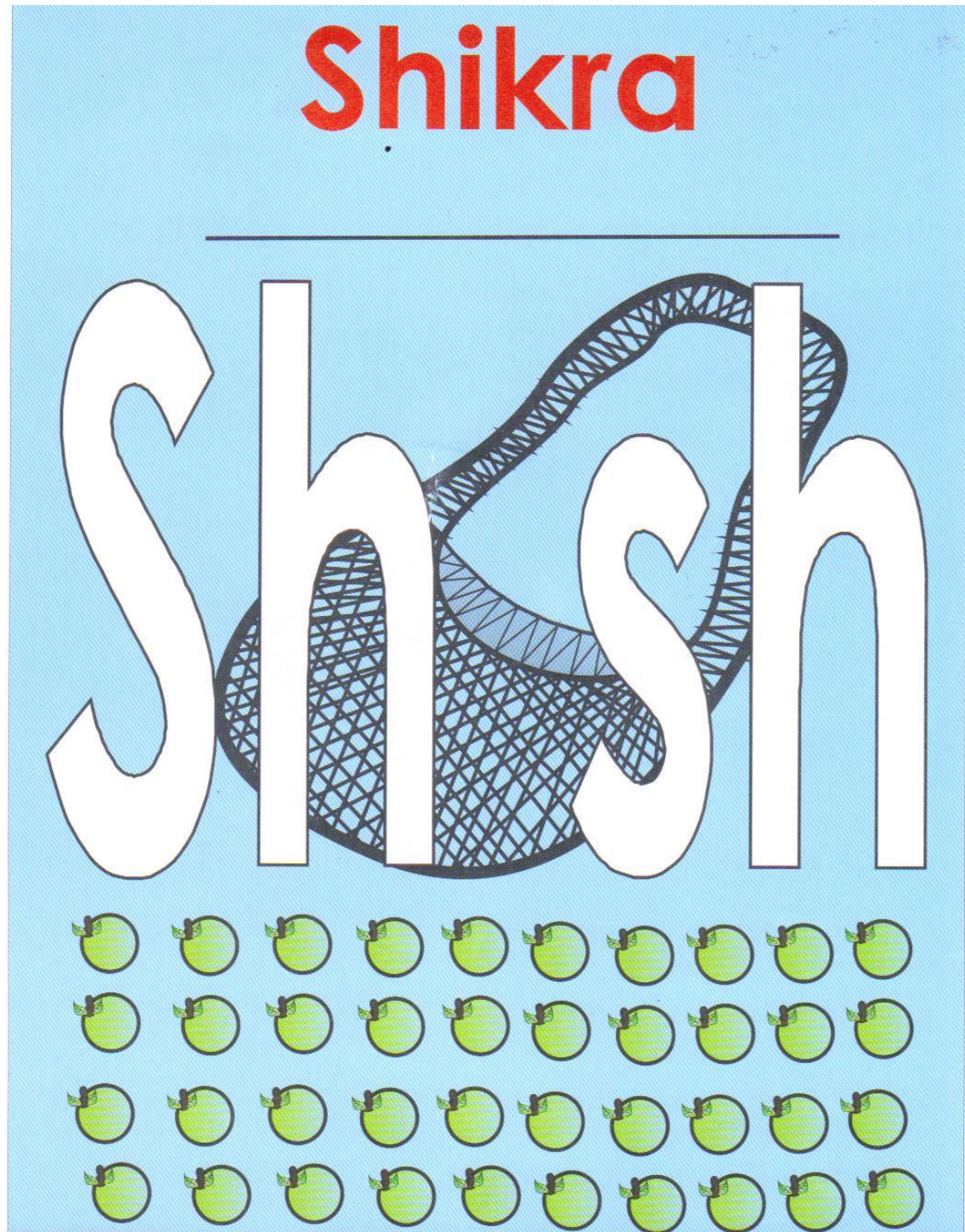


14. Sara muyukunata yupani. Uyantita "S" hawini, shimita yachani.

# Sara



15. "sh" uyantin ukupi hawini, shufita shuyuna, kapukunata yupasha wankuchini.



16. Tushushpa takishpa iluku punchakunata yachana.

17. Tarpuymanta, pallanamanta yachaypayana.

18. Kuskapi tiyak kapukunawan chapushpa allí mikunata, upyanata rurashpa yachana.

19. Ruraykuyuykunata rurashpa yachana.

20. Arawita yachana: iluku mamalla.

Iluku mamalla  
Kanchis wawata charinki  
Chawpi yanakuna  
Chawpi yurakkuna  
Chaykunami kan  
Kuyllur, chiki, llichá, puri,  
wituk, sasi, chashka.

21. Ima pachapi muyukunata tarpunamanta, ruku mama rimashkata uyana

22. Mamapachapi tiyak imaykunata tantachishpa shukmanta iskun chunkama yupana

23. Tiksimillkakunata rurashpa illuku punchakunata pukllashpa yachana.

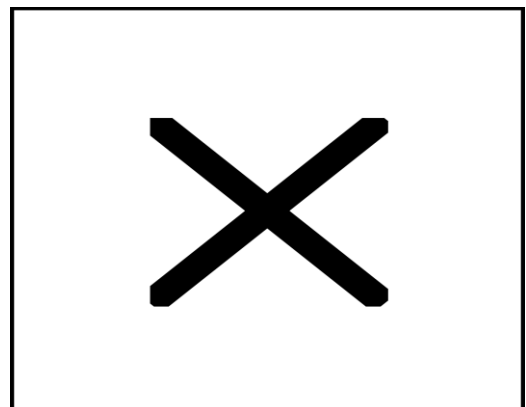
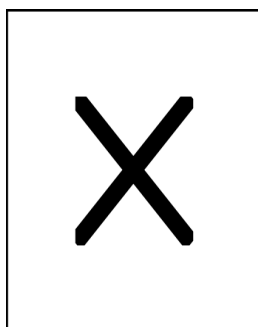
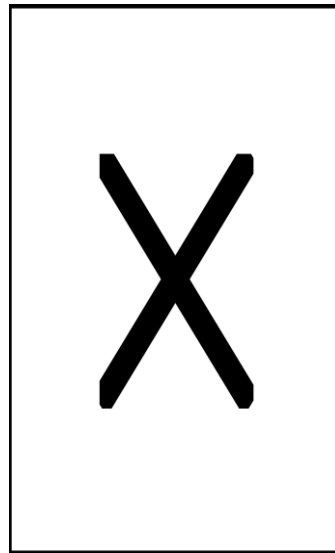
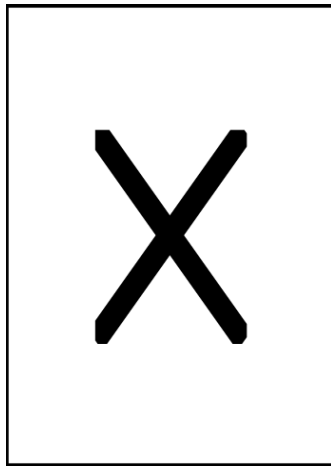
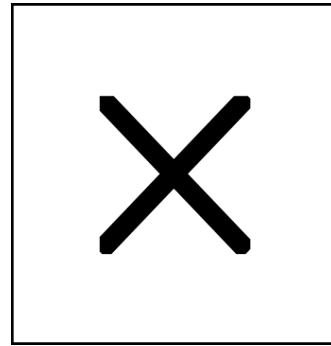
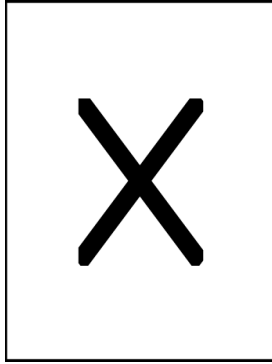
## CH. YACHAYTA RURARIY

24. Shuyushka tiksimillayta iluku punchakunata shutiyachishpa, hawishpa, pitishpa shuk pankapi llutashunchik..

CHASKA	
SASI	KUYLLUR
WITUK	CHIKI
PURI	LICHA

25. Pawasha, shinchi kallpasha kuyurina.

26.- Kuskapi tiyak kapukunata rikushpa hawina.

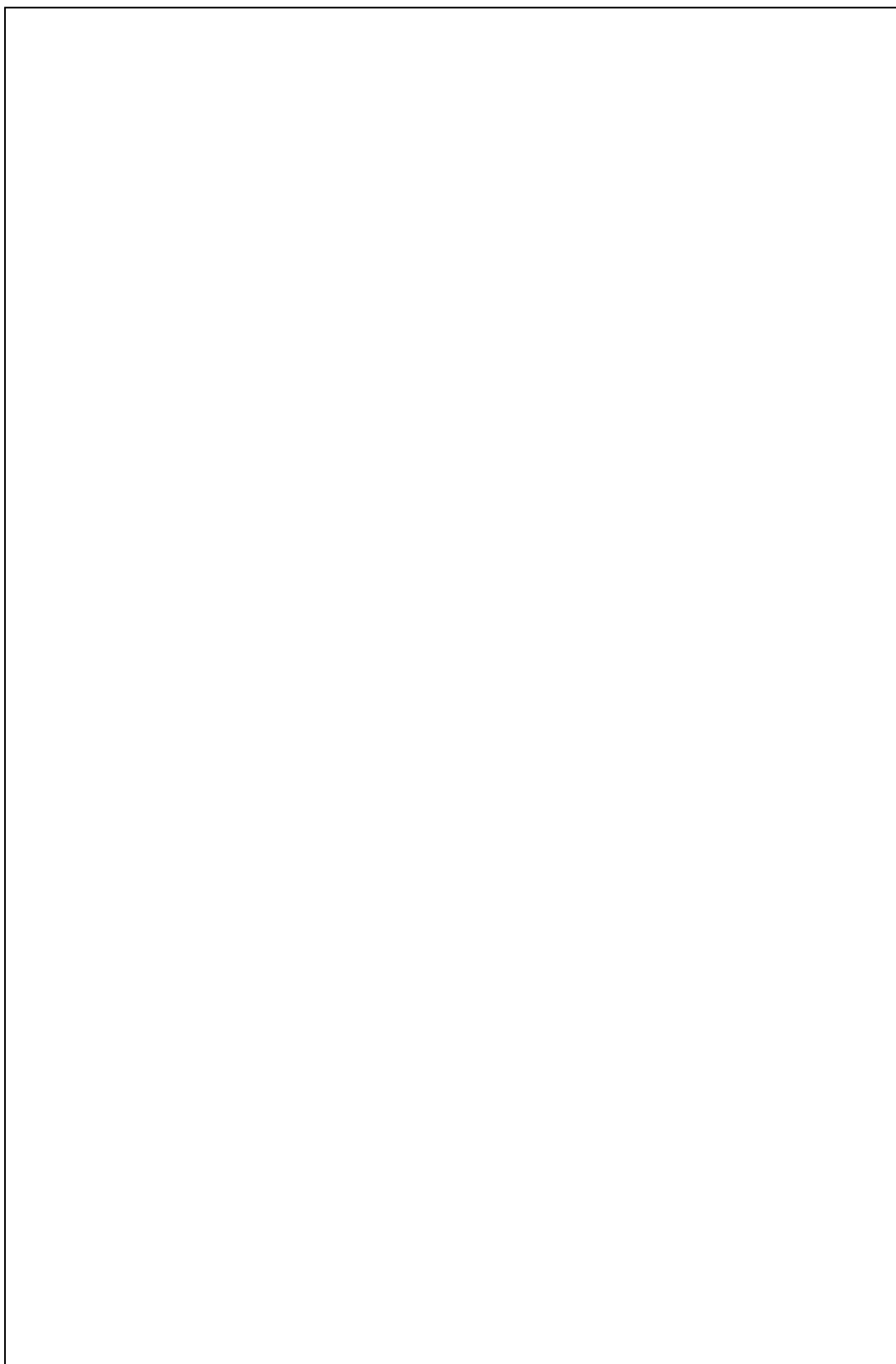




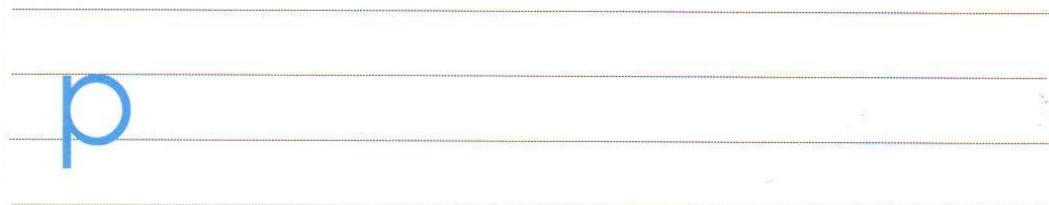
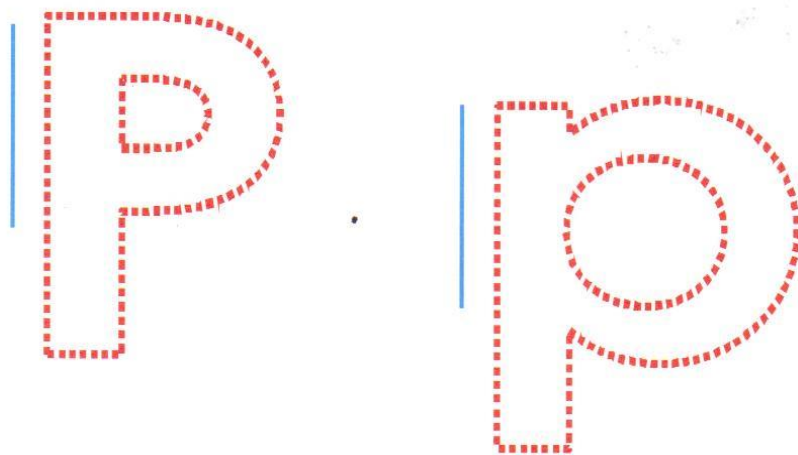
27. Chakra yuyaychipukllayta pitishpa shukma llutashunchik.



28. Pitishkata Ilutani.



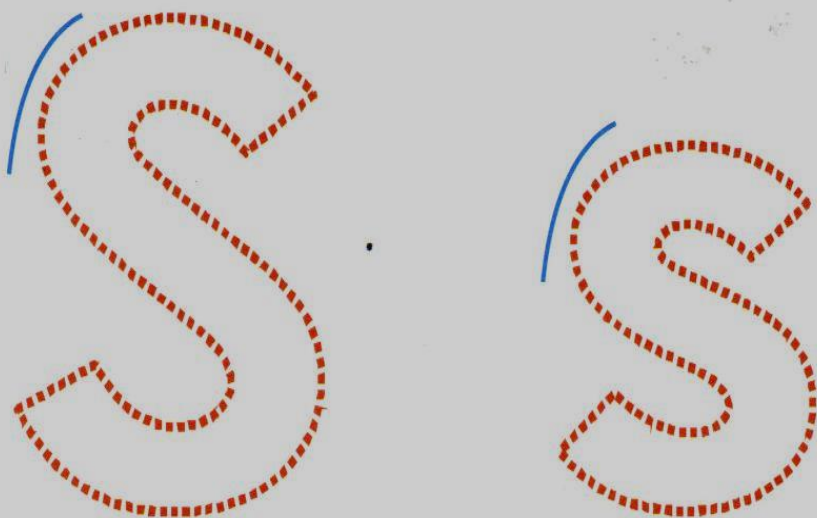
29. "P" uyantin killkashpa paktachina.



30. “R” uyantin rikushka shina killkana.

The image shows a handwriting practice sheet for the letter 'R'. At the top, there are two large letters: a capital 'R' and a lowercase 'r', both rendered in a dotted red font. A solid blue vertical line is positioned to the left of each letter to indicate the starting point for writing. Below these are two rows of blue letters: the first row contains 'r t c r l r' and the second row contains 'R'. At the bottom, there are two sets of horizontal lines for writing practice. The first set consists of three lines (top, middle, bottom) with a small blue lowercase 'r' at the beginning. The second set also consists of three lines with a small blue uppercase 'R' at the beginning.

31. “S” uyantin killkasha tukuchina

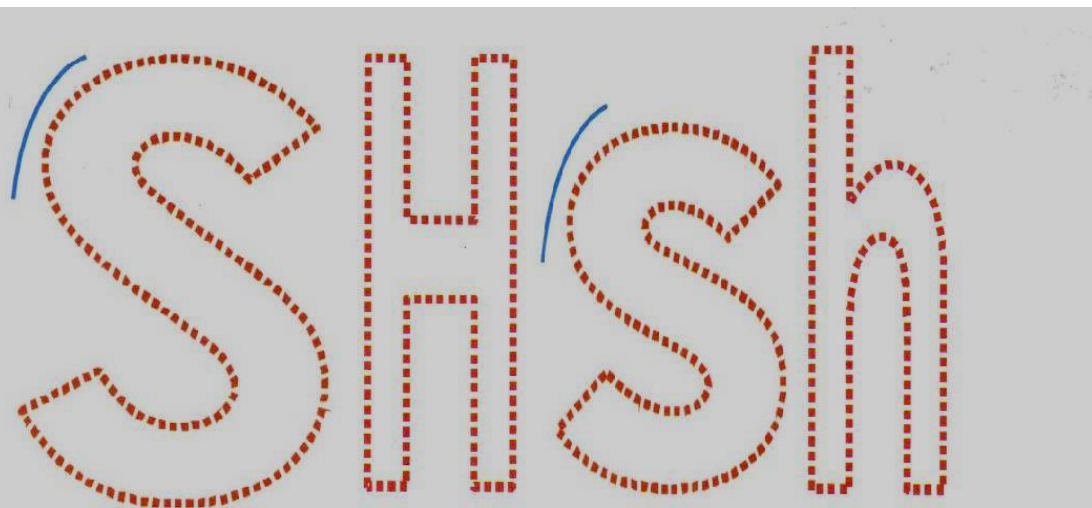


S Z C S Z S

S

S

32. "SH" uyanitita killkani.



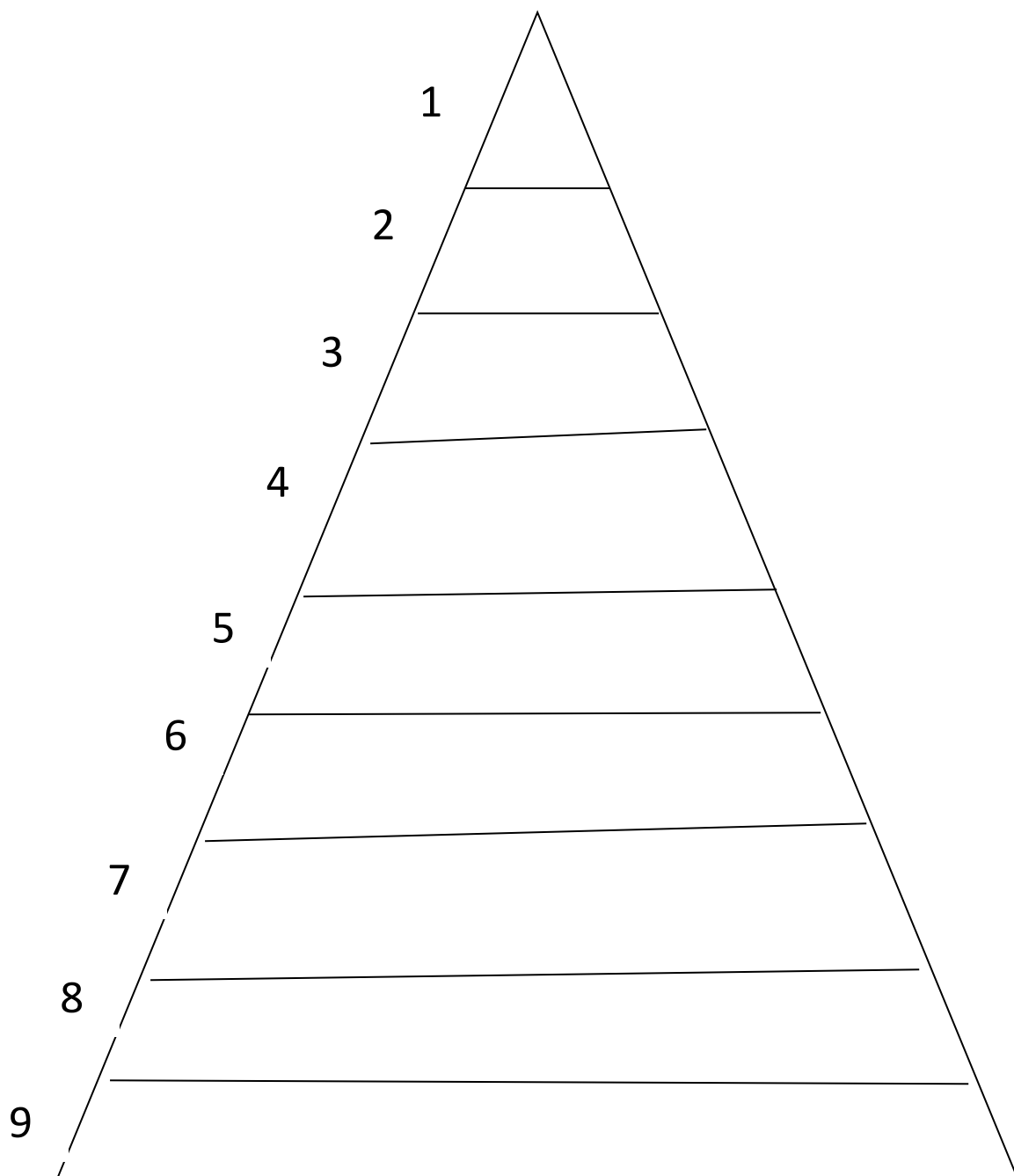
sh

SH

33.Ñawpalla killkashkata rikushpa chay sami rikurikta rumpachini.

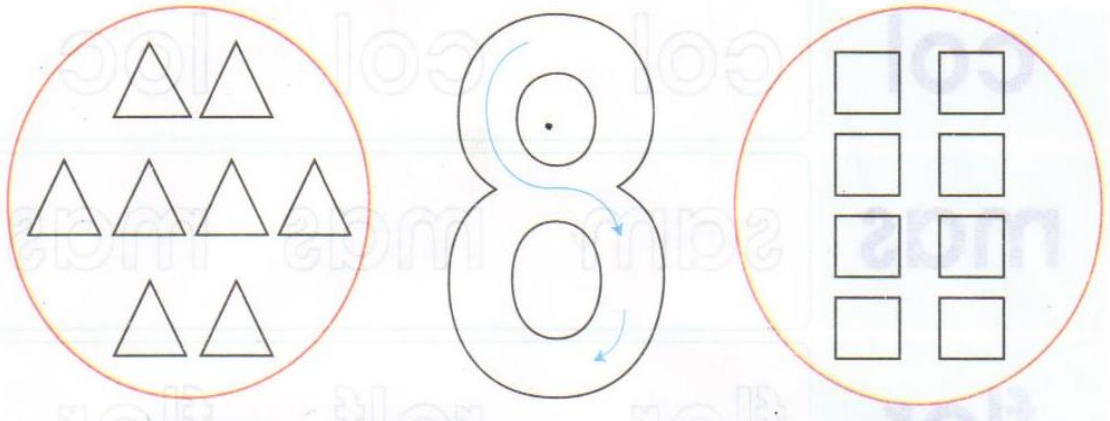
ch	a	ch	s	ch
k	g	d	k	k
h	h	s	h	j
l	l	m	t	l
ll	ll	d	g	ll
m	f	e	m	m
n	b	n	d	n
ñ	m	ñ	w	ñ
p	p	p	z	p
r	i	r	r	t
s	m	s	s	d
t	t	t	d	t
ts	ñ	ts	ts	f

34. Yupata rikushpa shuyuni.



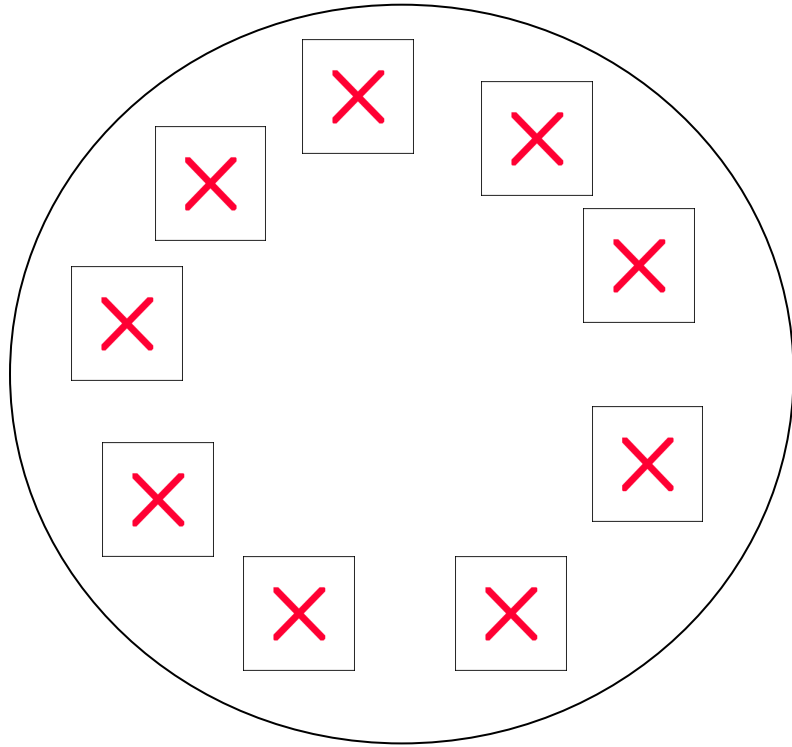


35. Pusak yupata killkana.



8							

36. Iskun yupata yupana, kipalla killkana.



9								
9								
9								

37. Ñanpikunata paktachini.



38. Taptanapi shukmanta iskunkama chunka yupana.  
39. Kuskapi tiyak kapukunata rantichishka shina rurashpa yachaypayana.  
40. Yakuyashka tullpukunawan chawpi killka pankapi shutuchisha,  
lapuchisha rurana

## **H. YACHAYTA WIÑACHIJ**

41. Imaykunata tantachishpa pirwayayta mikunamanta rurana, wawa munashka shina rurana.

## **K. YACHAYTA WILACHIJ**

42. Killa tarpukunamanta yachashkata shuklunaman chimpachina.  
43. Chakrapi tarpushkakunata shukkunaman rikuchina.  
44. Rantichina pampata rurana

**PUSHAY KAMAYKUNAMANTA KILLKAPALLAK**

**ÑANYACHAY: 3<sup>ki</sup>**

**SHUKLLAYACHISHKA: 15**

**SUKTAKILLAYACHISHKA:**

yup.	SHUTIKUNA	RURAYKUNA																																		PACHA		RIPARARIY														
		1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36		kallarik	Tukurik												

W.....  
YACHACHIK

W.....  
IKWYP.WUMANCHAK

W.....  
YACHAYKAWAK

ÑANYACHAY: 3<sup>ki</sup>      YACHAY KATINA KAMAYKUNAMANTA KILLKAPALLAK      SUKTAKILLAYACHISHKA: .....

SHUKLLAYACHISHKA: 15

NIKI YUPA	YACHAYKUNA SHUTI AYLLUSHUTI	KUYAYYACHAY									YACHAYYUYAY									RURAYYACHAY			KALLARISHKA PUNCHA	CHASKICHISHKA PUNCHA				
		1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	18	19			20	21	22	23
		Ruranakunapi pachapichu kallarin	Yanapanchu	Mashikunata sumaychanchu	Kikinlata kuyarinchu	Shupak yuyayta sumaychanchu	Yachashkakunata yachachinchu	Kuskallachu	Paypak yayakunawan willarinchu	Yachachikkunawan willarinchu	Allita rimakchu	skun chunka iskun chunkapichka yupanata ushanchu	P, r, uyaninkunata riksinchu	S, sh uyanitta riksinchu	Uyantinkunata killkakatinchu	I lluku punchakunata riksinchu.	Pusak, yupayta riksinchu	skun yupayta riksinchu	Unanchashka , kiwina yachanchu	Yachashkakunata shukkunaman yachachinchu	Yupakunata killkanchu	Uyantin P., r, s, sh killkanchu	Unanchashka , kiwina ta ruranchu	Pishik yupakunata paktachinchu	Purina , kallpana, llukana, suchunakunata ruranchu	Imaykunata tantachishpa shuk yuyaykunata wiñachinchu		
1																												
2																												

W.....  
YACHACHIK

W.....  
IKWYP. UMANCHA

W.....  
YACHAYKAWAK

# SHIMIKUNA

Unanchishka

huntashka

kiwiri

pakiyupay

ruray

llankaywasi

mirachik shimi

tiksimillka

willak pirka

rutuk

imay

rantichina

kuska

taptana

yuyachikpukllay

kapu

wankuchina

hawina

millka

Sellado

Relleno

Contornear

Fracciones

Aplicar

Talleres

Generadora

Rayuela

Periódico mural

tijera

cosas

vender

lugar

calculadora kichwa

rompecabeza

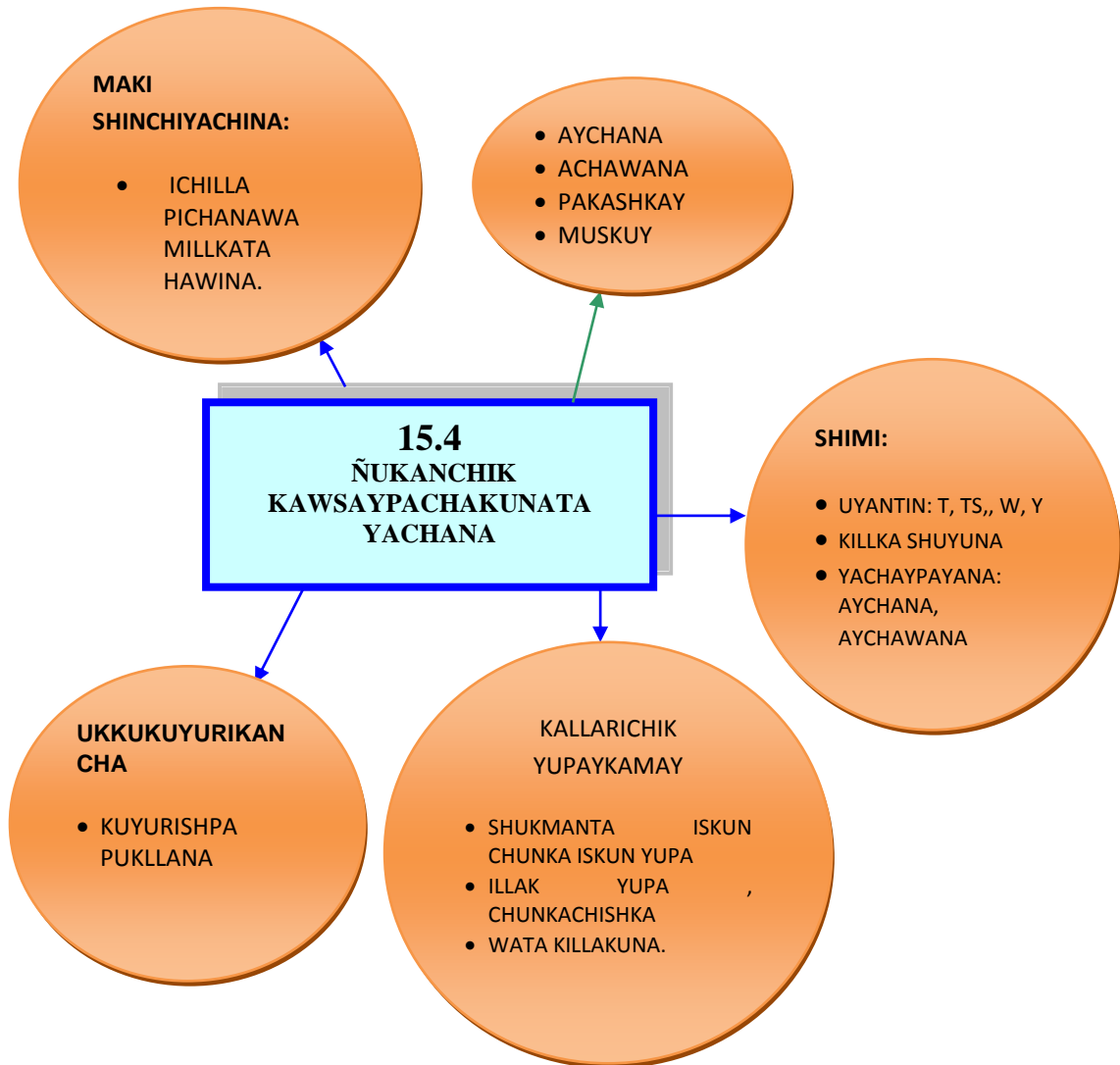
producto

agrupar

pintar

cuadro

# ÑANYACHAY 4<sup>ki</sup>





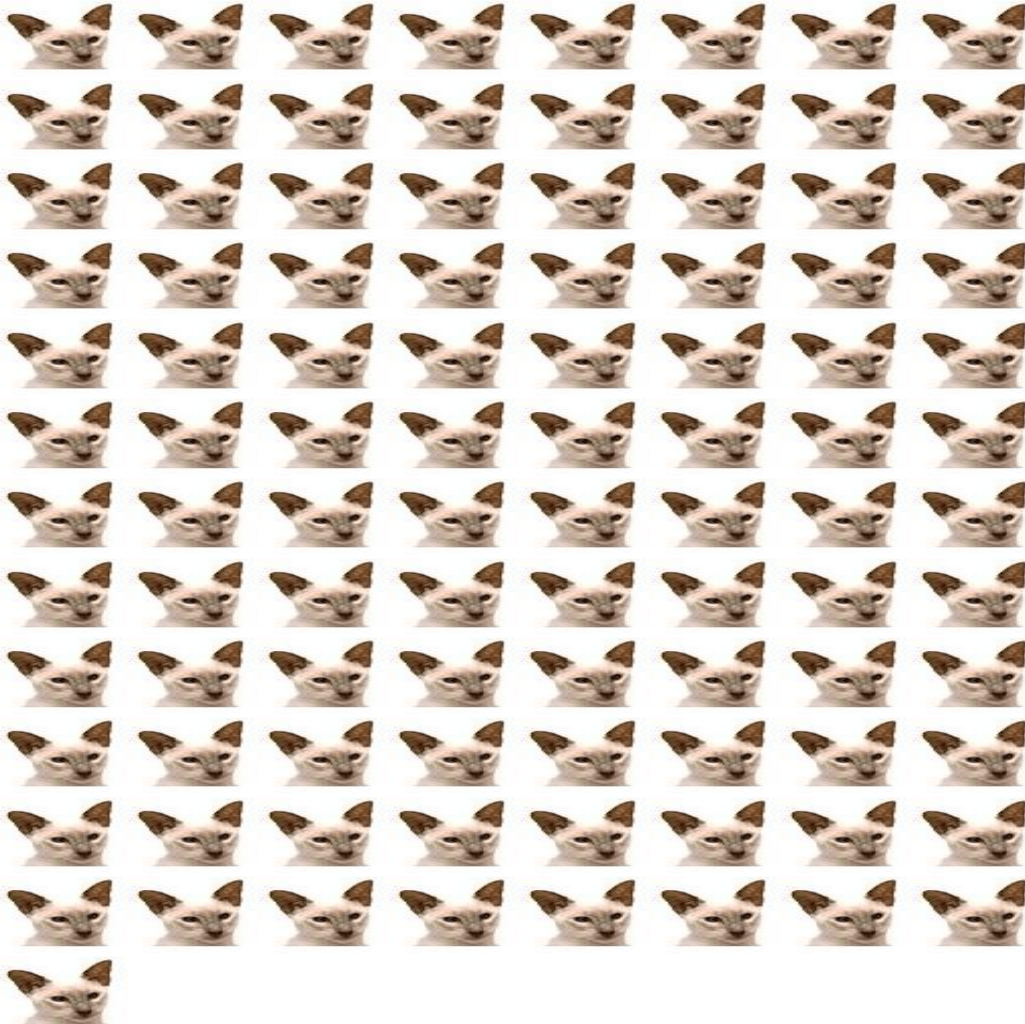


## PAKTAYKUNA

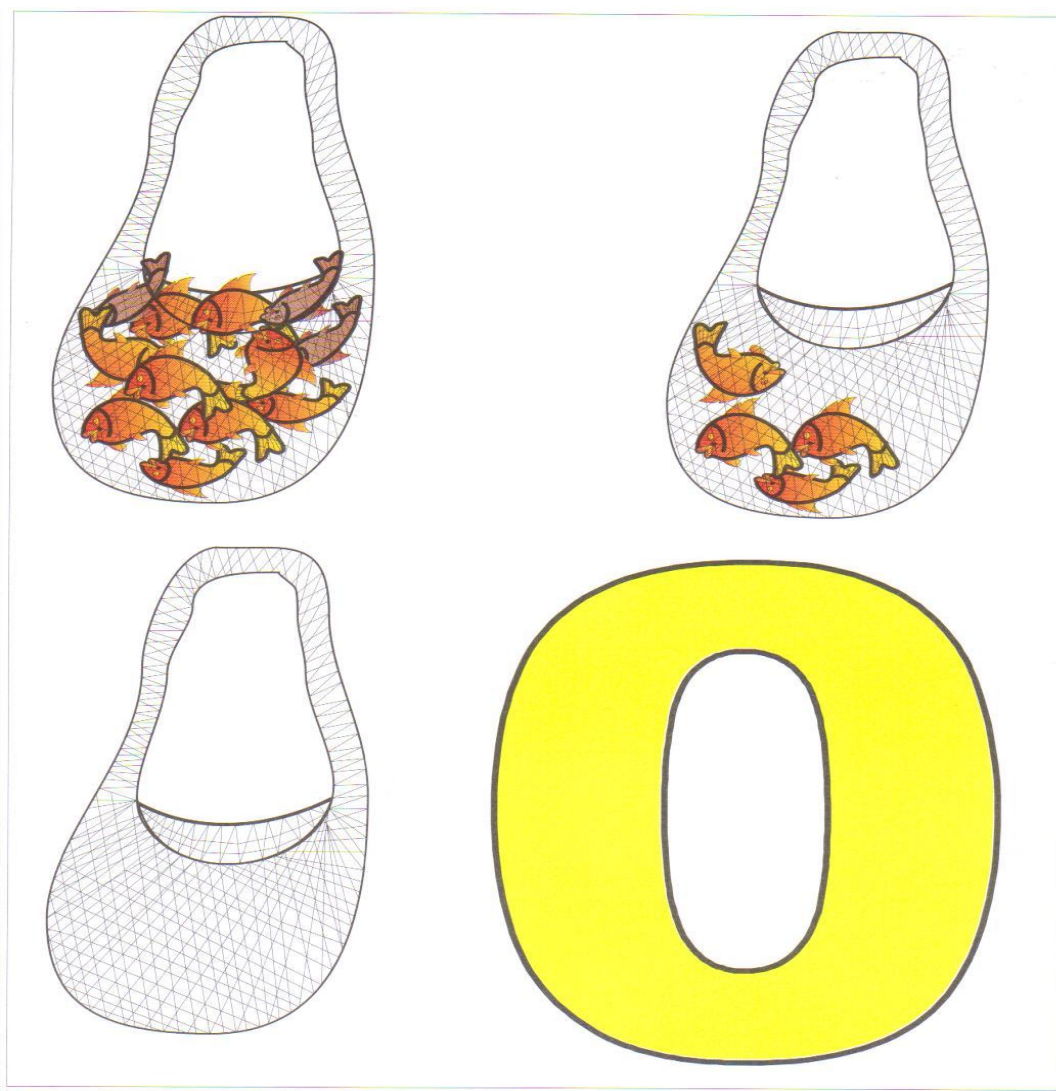
- Imaykunapi shukmanta iskun chunka iskunkama yupana.
- Runa kawsaykunata yachaypayana (aychana, aychawana, awana).
- Killkana kaspawan rukakunata sinchiyachina.
- Killka llikakunata shuyusha, rimashpa, yachana

## A.- YACHAYTA SINCHIYACHIJ

1. Waysata upyankak rurana, chaypi rukukuna kamachishkata, ñawpa rimaykunata rimashkata uyana.
2. Muskuykuna ima shina riparachikta rimashkata uyana.
3. Shukmanta iskun chunka iskunkama yupana.

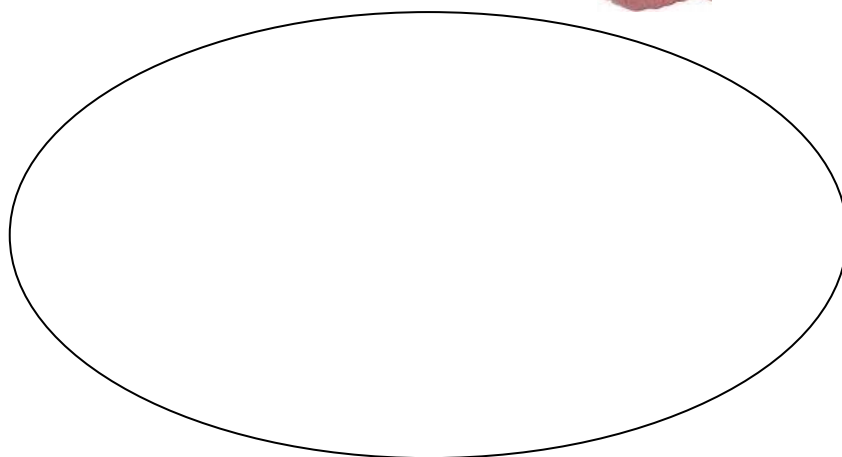
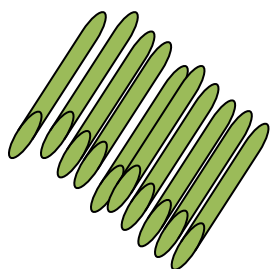
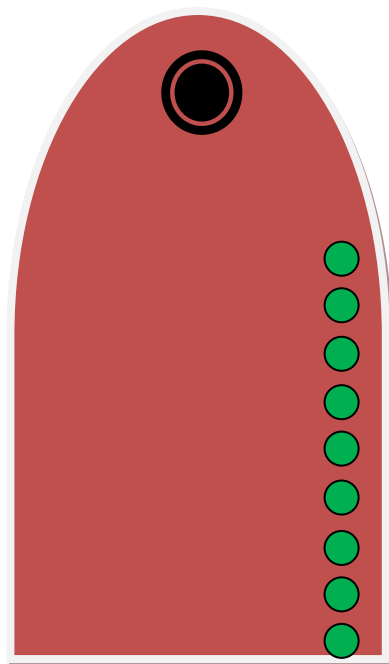


4. Illak kakta yachana, " 0" .

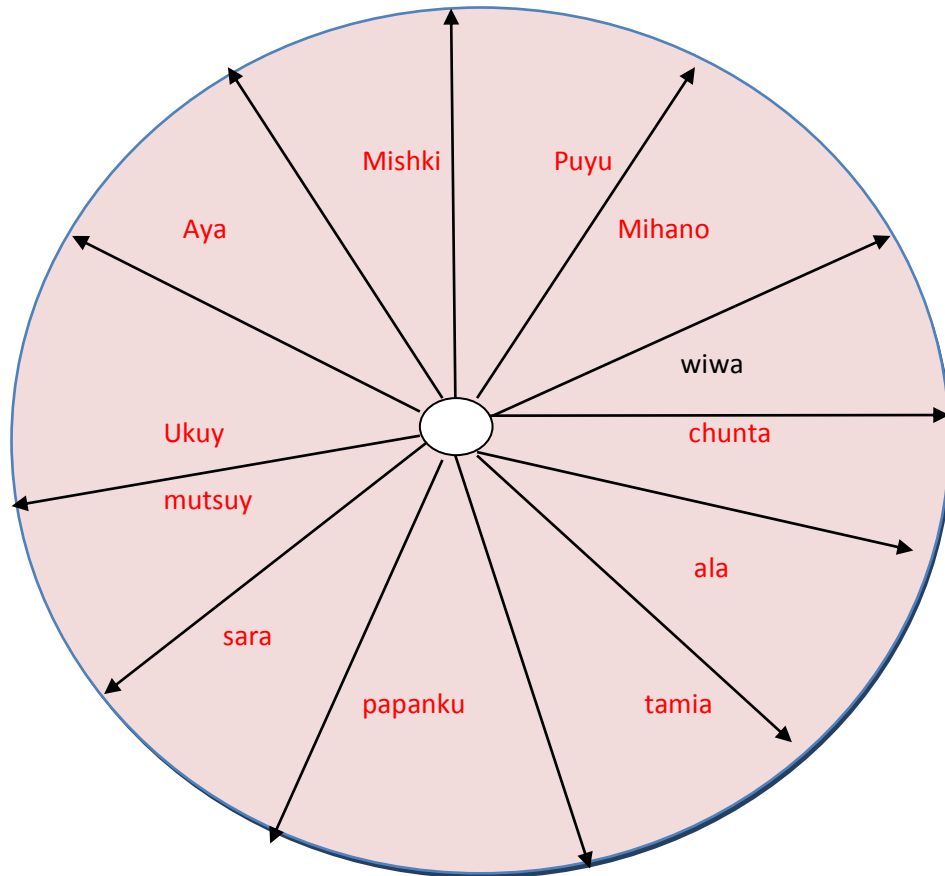


0
0
0

5. Kaspiwan chunka chunka wankuchina, watana , taptanapi rurashpa yachana, rumpapi shuyuni.



6. Tiksimillkapi wata killakunata rurashpa pukllana.



7. Aychana, aychawana hillaykunata rikushpa yachana.



8. Wasi awashkata rikushpa yachana.

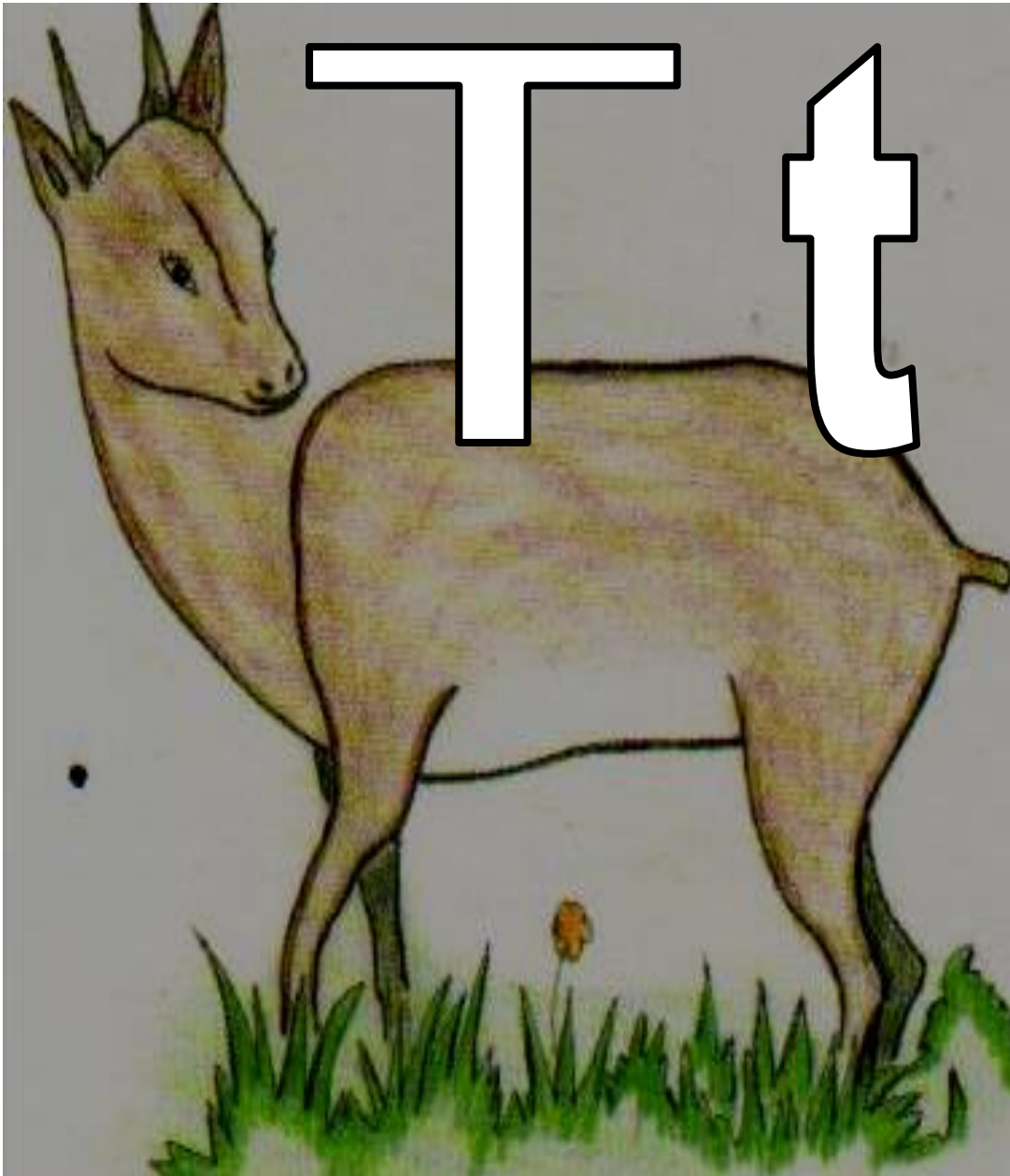
9. Wasikunata rurashpa pukllana, chaykunawan ayllu llaktata rurana

10. kanwa ima shina ruranata taripana, kipalla rimana, shinallata yachaypayana.



11. "T" Uyantin ukupi ichilla pichanawan hawini shutita yachani

taruka





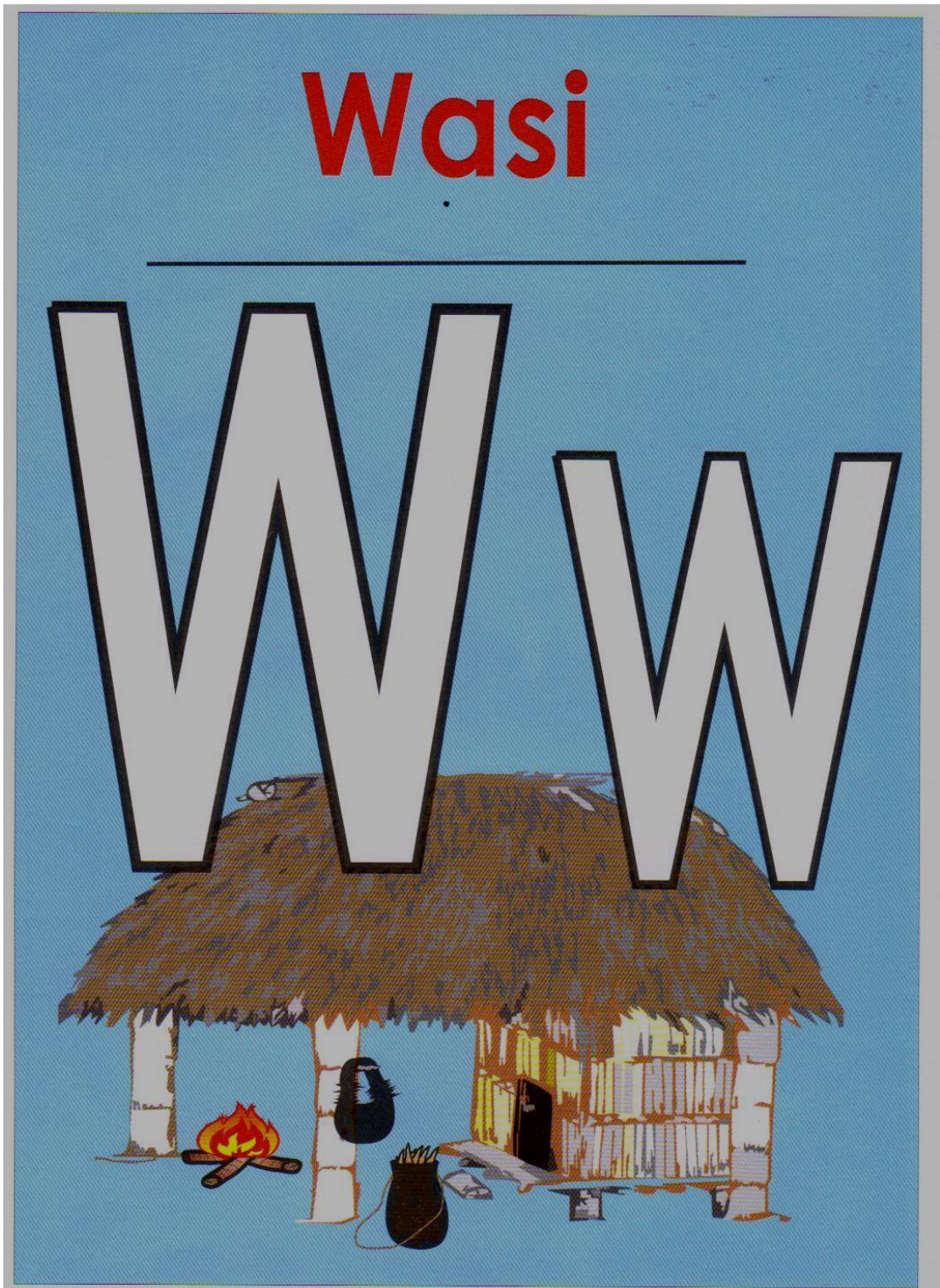
12. Uyantin "TS" ukupi ullka waskawan llutani, shimita yachani.

tsalakulun

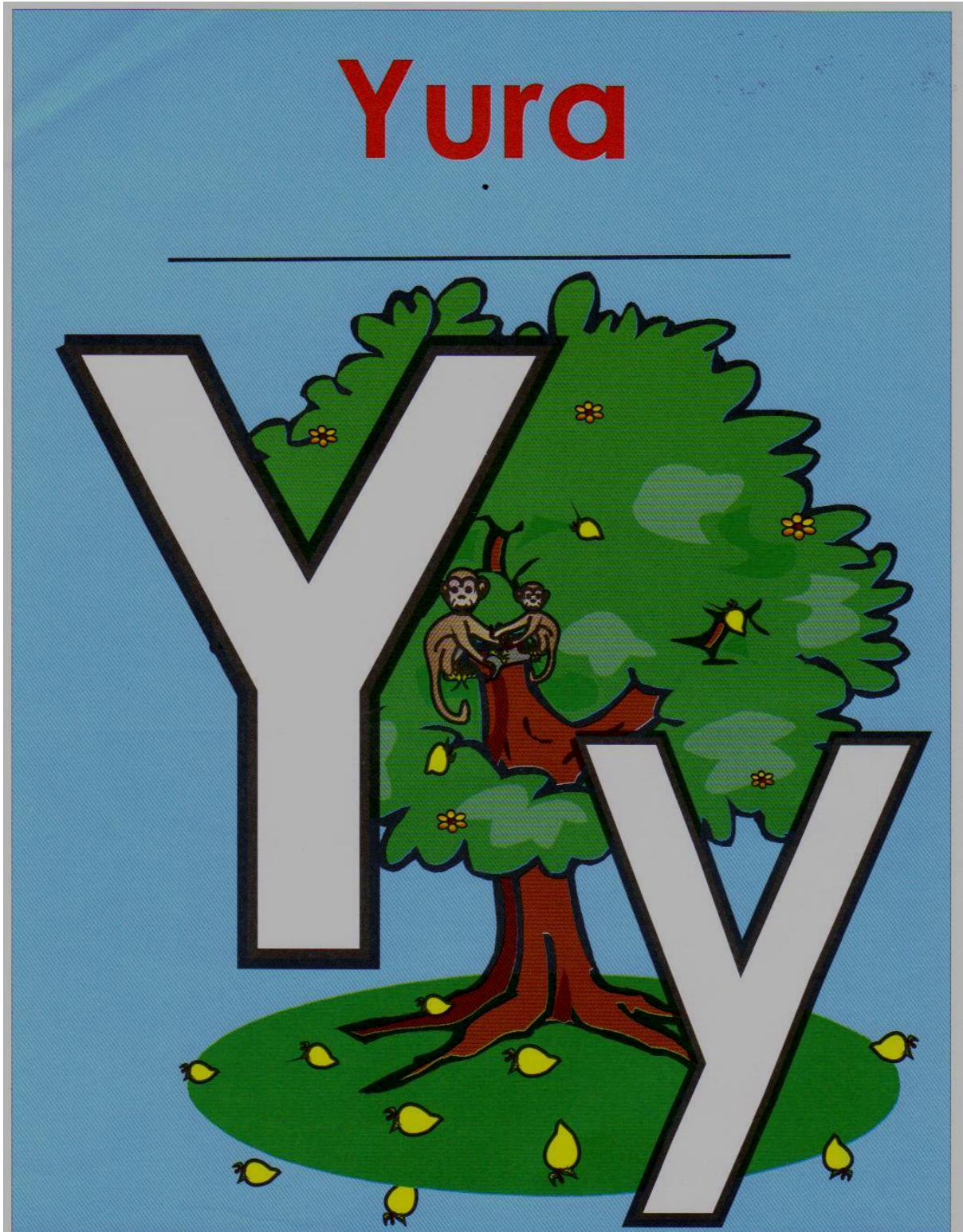
TS ts



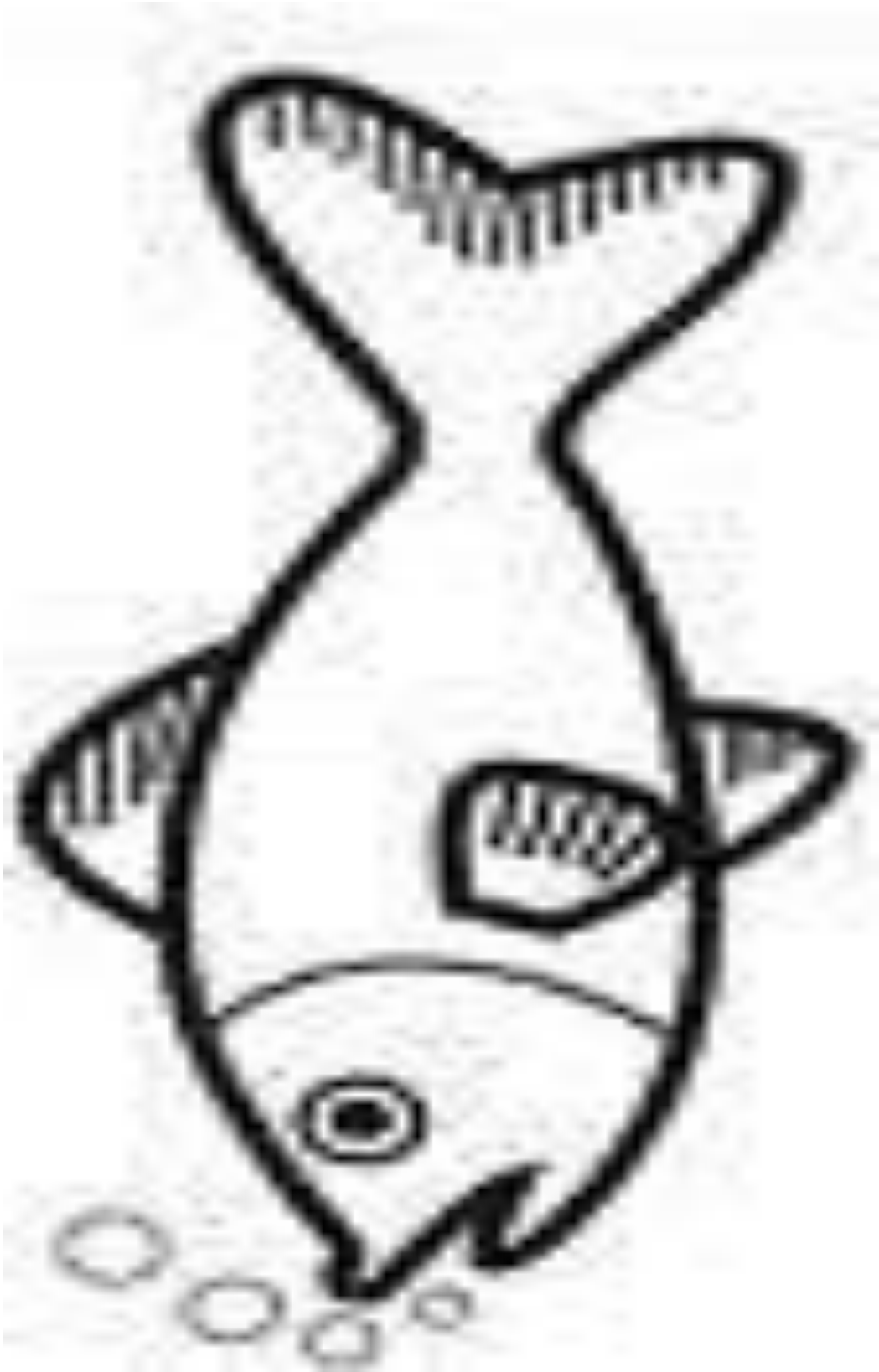
13. “W” Uyantin ukupi hawini, tuksishpa llukchini.



14. "Y" uyantin ukupi tsatsata llutanni, muyukunata yupani.



15. Sacha wakrata hawini.

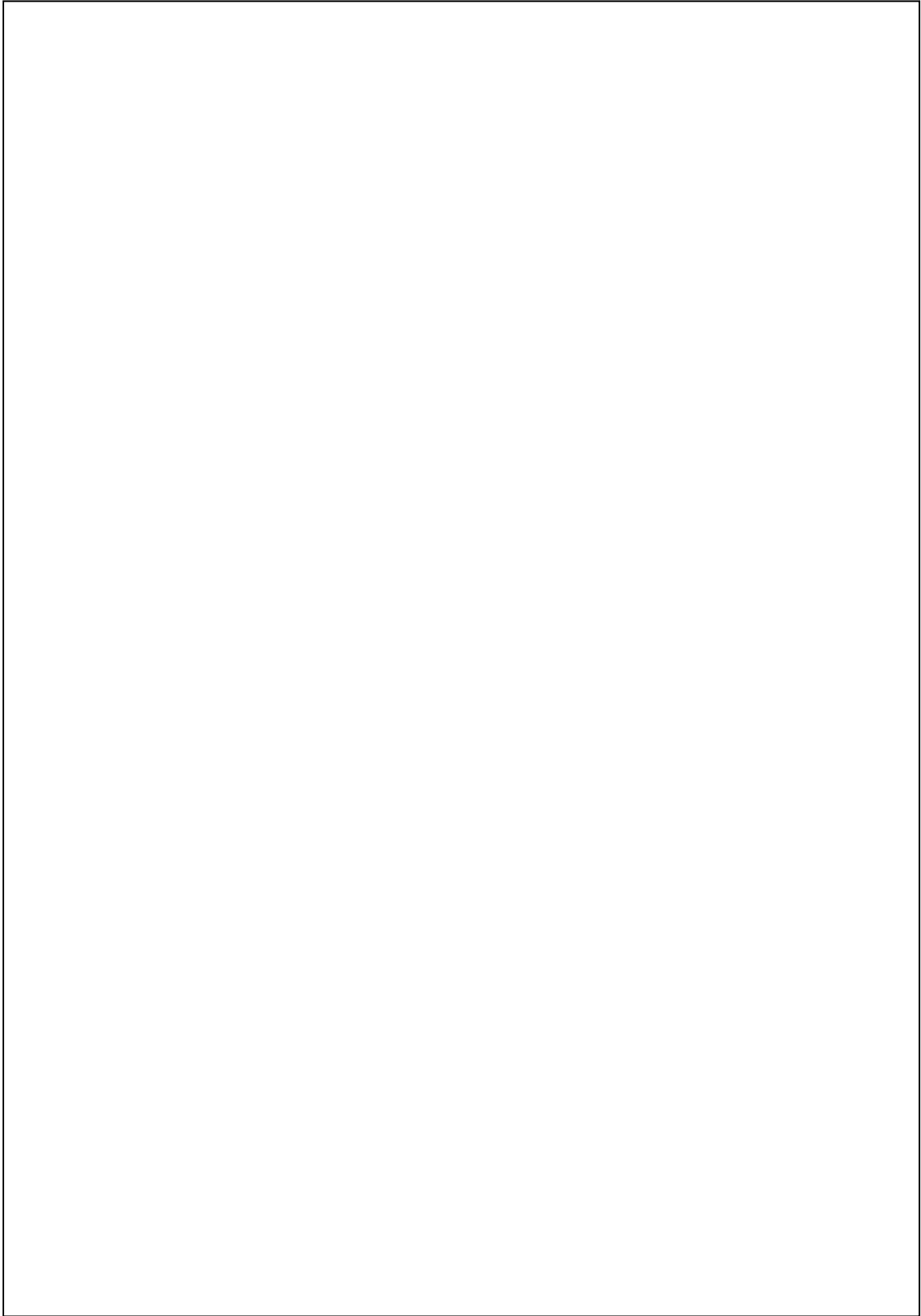


## CH. YACHAYTA RURARIY

16. Aychawanamanta yuyachikpukllay pitishpa shukman llutani.



17. Pitishkata Ilutani.




18. Illak mikapi chunka chillinata shuyuni.




18. Imashikunata yachana

Ñuka kara wayllami kan  
Ñuka aycha killumi kan  
Imashi kani



19. "T" uyantinta killkani.



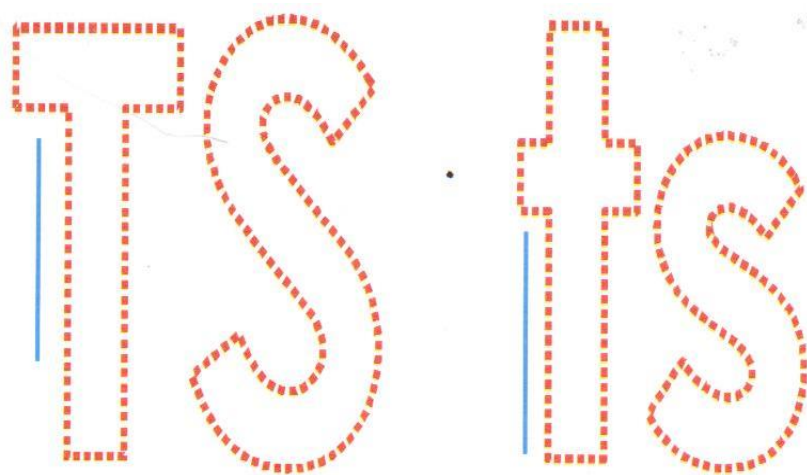
† f † f † j

†

T



20. "TS" uyantinta kilkani.

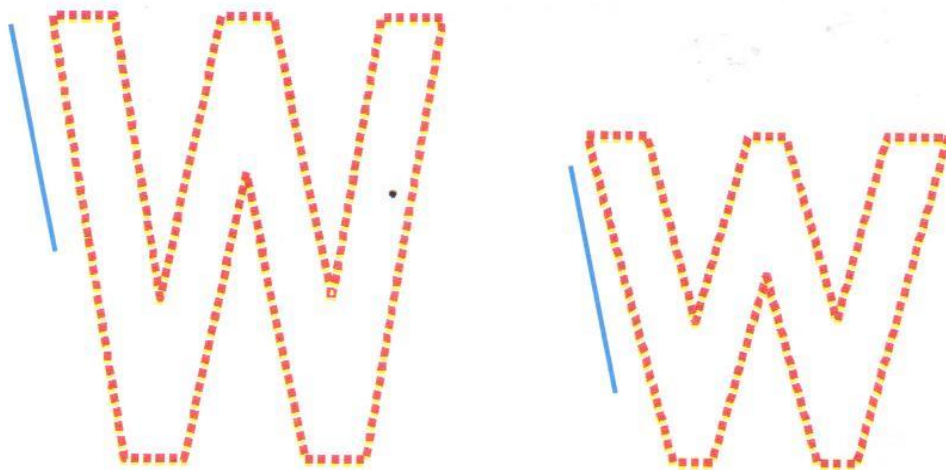


ts tsh ts t ts

ts

Ts

21. "W" uyantin killkashpa paktachini.

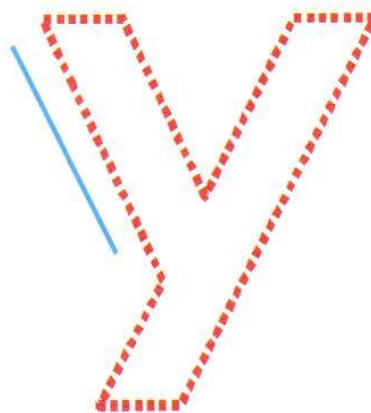
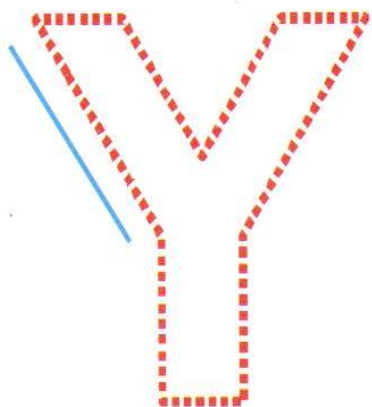


w mw nw m

w

W

22. "Y" uyantin killkashpa paktachini.



t

y

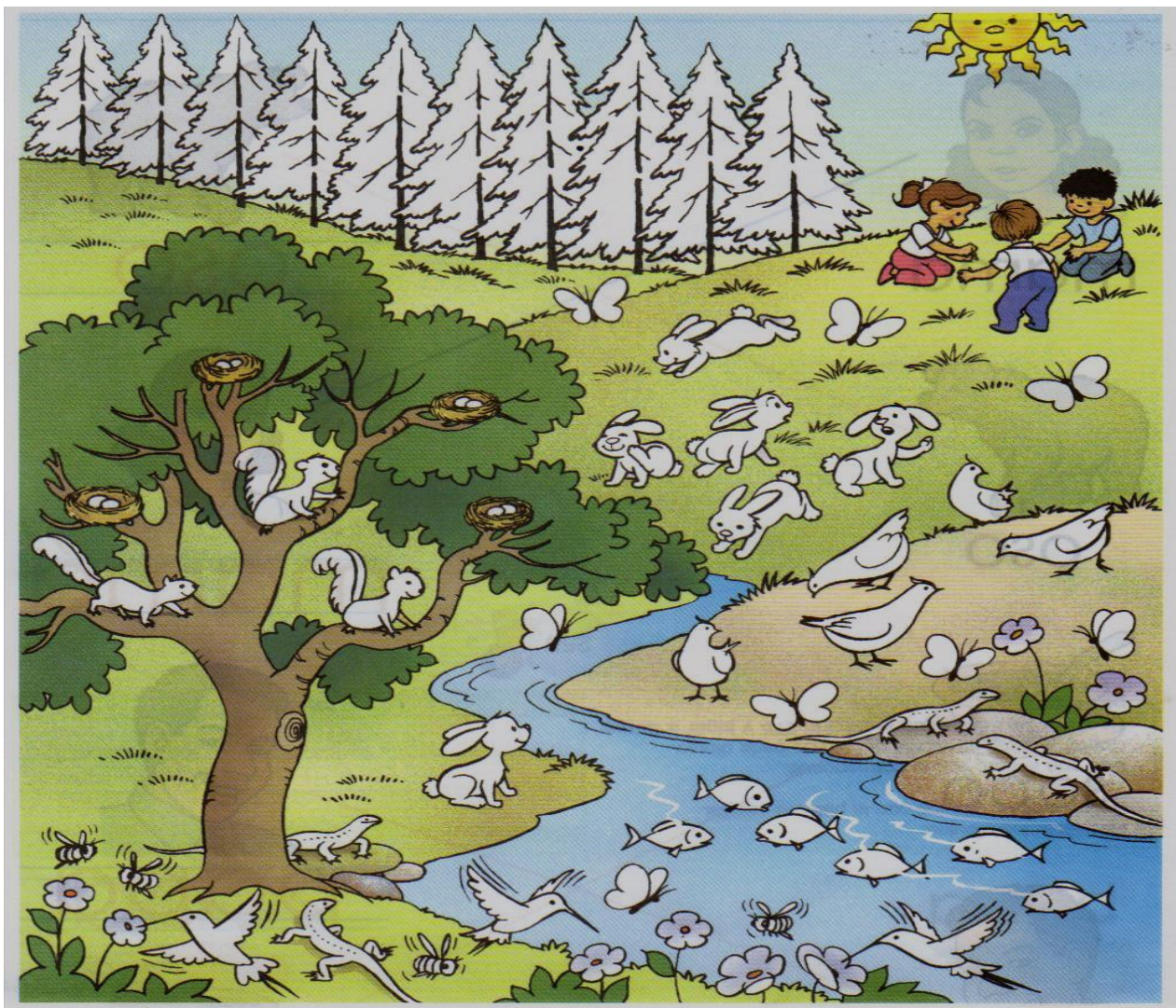
wy











t

y

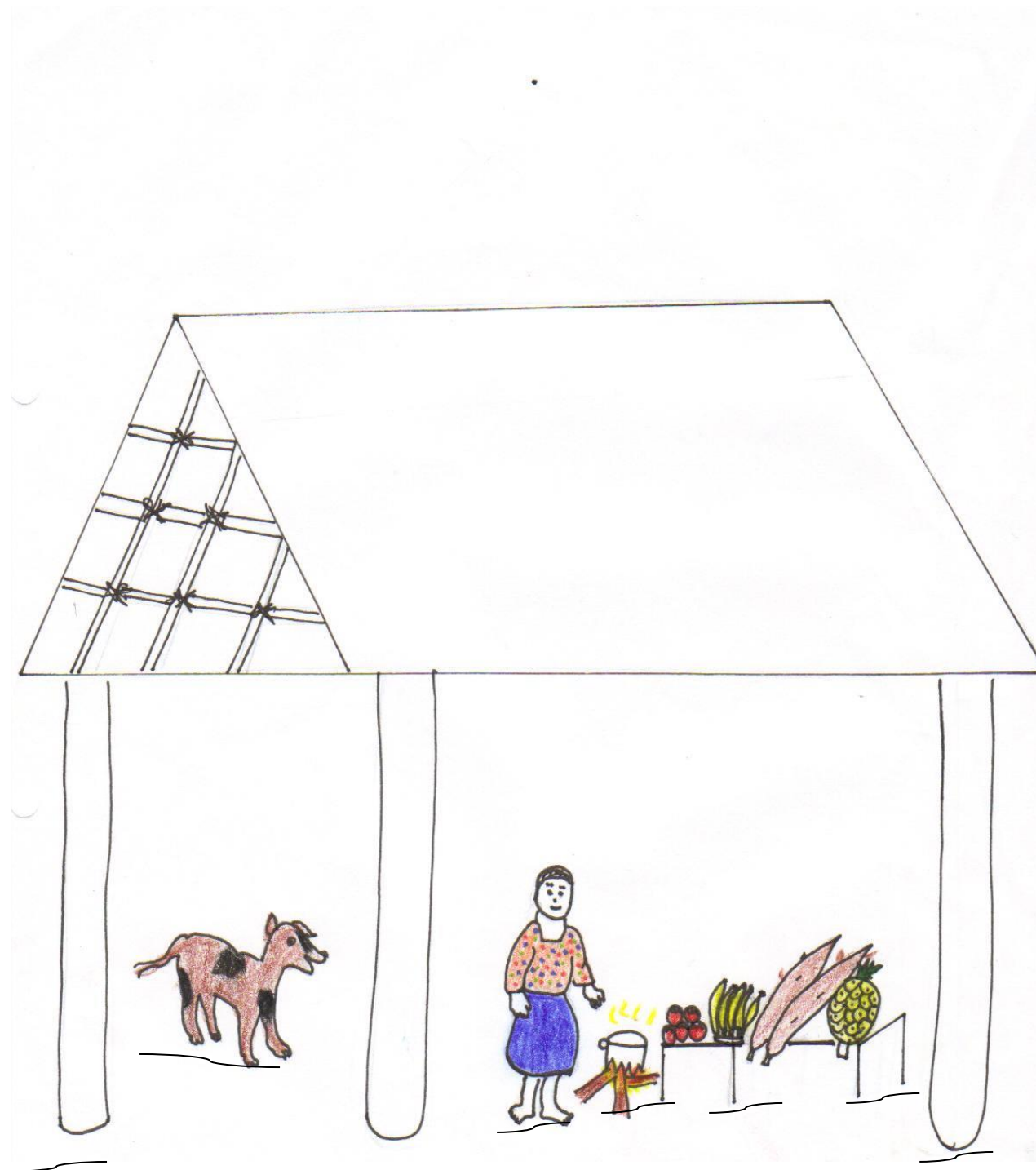
Y

23. Shuyushka pankapi rikushpa, tawka wiwakunata yupani, hawini paykunapura wankuchini, yupashpa yupata killkani.


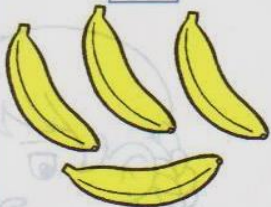

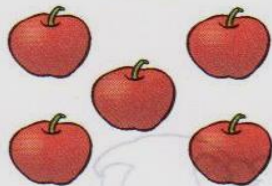



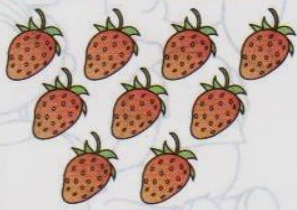










	<input type="checkbox"/>		<input type="checkbox"/>		<input type="checkbox"/>		<input type="checkbox"/>
	<input type="checkbox"/>		<input type="checkbox"/>		<input type="checkbox"/>		
	<input type="checkbox"/>		<input type="checkbox"/>		<input type="checkbox"/>		

24. Shuyushka mayanta ñaño pankata pitishpa, wasi hawapi llutashunchik.



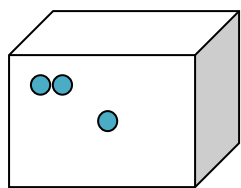
25. Shuyushkakunata yupashpa, Yupayta millkapi killkana

1									
									
									
2									
									
									
3									
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10

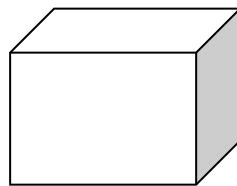
26. Yupata rikushpa rumpakunapi hawini.

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
○	○	○	○	○	○	○	○	○	○
○	○	○	○	○	○	○	○	○	○
○	○	○	○	○	○	○	○	○	○
○	○	○	○	○	○	○	○	○	○
○	○	○	○	○	○	○	○	○	○
○	○	○	○	○	○	○	○	○	○
○	○	○	○	○	○	○	○	○	○
○	○	○	○	○	○	○	○	○	○
○	○	○	○	○	○	○	○	○	○
○	○	○	○	○	○	○	○	○	○

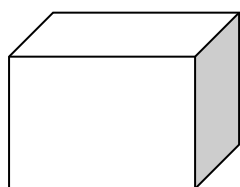
27. Yapanata rurani



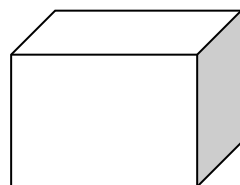
3 +



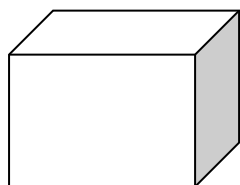
2 =



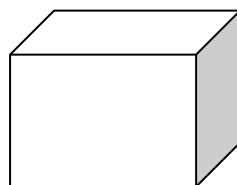
4 +



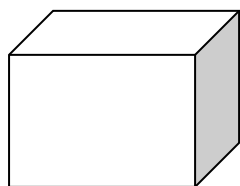
3 =



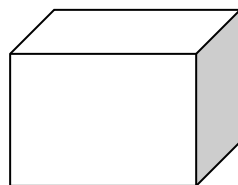
5 +



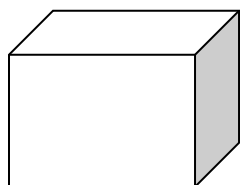
4 =



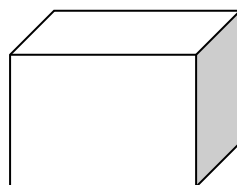
6 +



3 =



5 +



5 =



28. Anchuchinata rurani.

$$2 - 1 =$$

$$3 - 2 =$$

$$4 - 1 =$$

$$5 - 3 =$$

$$6 - 2 =$$

$$7 - 4 =$$

$$8 - 5$$

## **H. YACHAYTA WIÑACHIJ**

29. Ichilla tukllakunata kikinlata aychankapak rurana.
30. Wata killakunamanta shuyuna.

## **K. YACHAYTA WILLACHIJ**

30. Shuk paskariyay wasita rurana, llankashkakunata riksichinkapak ima shina : runa kawsaymanta, sumakruraymanta, tushunamanta, takimanta, yachaymanta, mikunamanta.



ÑANYACHAY: 3<sup>ki</sup>

YACHAY KATINA KAMAYKUNAMANTA KILLKAPALLAK

SHUKLLAYACHISHKA: 15

SUKTAKILLAYACHISHKA: .....

NIKI YUPA	YACHAYKUNA A SHUTI AYLLUSHUTI	KUYAYUYAY										YACHAYYUYAY										RURAYYACHAY					KALLARISHKA PUNCHA	CHASKICHISHKA PUNCHA
		1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	18	19	20	21	22	23		
		Rurenakunapi pachapichu kallarin	Yanapanchu	Mashikunata sumaychanchu	Kikinlata kuyarinchu	Shupak yuyayta sumaychanchu	Yachashkakunata yachachinchu	Kuskallachu	Paypak yayakunawan willarinchu	Yachachikkunawan willarinchu	Allita rimakchu	Yachaypayanata ruranchu	Uyantín t, ts, w, y riksinchu.	1- 99 yupanchu	Chunkachinata yachanchu	Illak yupata riksinchu	Wata killata yachanchu	Arawita wiñachinchu	Imashita rimanchu	Yachashkakunata shukkunaman yachachinchu	Yupakunata killkanchu	Uyantín L, m, n, ñ killkanchu	Illakta rikshishpa rumpamchu	Pitishka pankata llutanchu	Kuyurishpa pukllanchu	Ilchilla tukllakunata ruranchu		
1																												
2																												

W.....  
YACHACHIK

W.....  
IKWYP. UMANCHA

W.....  
YACHAYKAWAK

## SHUKLLAYACHISHKA KATINA KILLKAPALLAK

### 1. ATIKLLA KILLKAY:

- 1.1. SHUKLLAYACHISHKA: 15
- 1.2. SUKTAKILLAYACHISHKA: .....

Ya	SHUTIKUNA	ÑANYACHAY				PUNCHA		KAWANA
		1	2	3	4	KALLARIK	TUKURIK	
1								
2								
3								
4								
5								
6								
7								
8								
9								
10								
11								
12								
13								
14								
15								

W.....

**YACHACHIK**

W.....

**IKWYP. UMANCHAK**

W.....

**YACHAYKAWAK**



# SHIMUKUNA

<b>Anchuchina</b>	restar- quitar
<b>Aychana</b>	Casería
<b>Aychawana</b>	Pesca
<b>Chillina</b>	naranja en fruta
<b>Hawina</b>	pintar
<b>Hawiñakcha</b>	Pincel
<b>Illak</b>	Cero
<b>Imay</b>	cosas
<b>Mika</b>	Batea
<b>Millka</b>	cuadro
<b>Mushkuy</b>	Sueños
<b>Nañu</b>	delgado
<b>Paskariyay</b>	tener abierto
<b>Rumpa</b>	circunferencia
<b>Shukman</b>	a otra
<b>Uyantín</b>	Consonante
<b>Wata killakuna</b>	meses del año

## KAMUKUNAMANTA

<b>Equipo Técnico del Consejo Provincial de Pastaza</b>	ARAW. Desarrollo de Funciones Básicos y Específicos. Pág. 208, Edit., Octubre, 2007.
<b>DIREIB – A</b>	Instrumentos Curriculares: Guías Didáticas Unidades 11 – 15, Diciembre – 2007
<b>Aragón Gayas Silvia Ivonne</b>	Módulo de Funciones Básicas y Específicas correspondientes a las unidades 11 y 15
<b>Guarderas Villagomez Teresa Margarita</b>	Desarrollo Psicomotriz
<b>Guarderas Villagómez Teresa Margarita</b>	Cuaderno de trabajo para el desarrollo de la Psicomotricidad
<b>Cerda Tapuy Carmela</b>	Literatura infantil en Kichwa
<b>Cerda Tapuy Carmela</b>	Desarrollo de técnicas de Aprestamiento
<b>Aragón Gayas Silvia Ivonne</b>	Literatura infantil en Kichwa

CERDA, Mariano; MALAVER, Andres. 1988. “*Shimiyuk Kamu*”. Ecuador.

CHIMBO, Jaime; ULLAURI, Maria; SHIGUANGO Eduardo. Compiladores. Diciembre 2007. *Shimiyukkamu*. Imprefepp. Ecuador.